

## Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.

Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 193 840 kusov.

Tlačia Bratislavské tlačiarne, a.s.  
Roznáša Slovenská pošta, a.s.  
Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98  
ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého ulica 6

811 01 Bratislava 1

Telefón: 5441 0028, 5441 6473

Fax: 5464 2363

Šéfredaktor: Radoslav Števík

E-mail: redakcia@ba-noviny.sk

www.bratislavskenoviny.sk

Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 3. november 2005

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník VIII. ~ Číslo 25

## Pamiatková zóna sa zúžila o polovicu

BRATISLAVA

Pamiatková zóna Centrálnej mestskej oblasti Bratislava je od 25. októbra o polovicu menšia, ako bola doteraz. Rozhodol o tom minister kultúry František Tóth.

Jedným z dôsledkov tohto rozhodnutia je, že Krajský pamiatkový úrad v Bratislave sa už nebude vyjadrovať k počtu podlaží polyfunkčného domu Európa, ktorý spoločnosť Istoreal stavia na Šancovej ulici. Rozostavaný dom, ktorého stavebník požiadal o zmenu stavby pred dokončením s tým, že namiesto pôvodne povolených osem by mala mať 34, resp. 22 podlaží, bol na území pôvodnej pamiatkovej zóny Centrálnej mestskej oblasti Bratislava. Po rozhodnutí ministra F. Tótha o zúžení pamiatkovej zóny sa sporný dom ocitol mimo jej hraníc. Keďže pamiatkari, ktorí boli proti zmene počtu podlaží, sú teraz mimo hry, o definitívnej podobe „mrakodrapu“ na Šancovej rozhodne Stavebný úrad mestskej časti Bratislava - Staré Mesto.

Ako uviedol F. Tóth, rozhodol sa potvrdiť zúženie zóny tak, ako to pôvodne navrhoval Pamiatkový úrad SR a sekcia kultúrneho dedičstva ministerstva kultúry. V správe, ktorú dal k dispozícii médiám, sa zdôrazňuje, že generálna revízia pamiatkového fondu, ktorú realizuje Pamiatkový úrad SR, trvá už od roku 1999. „V rámci nej sa od roku 2003 uskutočňuje revízia pamiatkových území,“ uvádza sa v správe. „Začala sa teda oveľa skôr, než vznikol problém výstavby „mrakodrapu“ na Šancovej ulici v Bratislave.“

F. Tóth odôvodnil zúženie pamiatkovej zóny aj tým, že došlo k zmene zákona, ktorý presne definoval, čo je pamiatkovo chránené územie a následne sa zistilo, že doteraz platná vyhláška je v rozpore s týmto zákonom. (juh)

## Artmedia - Rangers 2:2

BRATISLAVA

Futbalisti Artmedia Bratislava remizovali v utorkovom zápase H-skupiny futbalovej Ligy majstrov na Tehelnom poli s Glasgow Rangers 2:2 (1:2).

Skóre zápasu otvoril už v 3. minúte hosťujúci Pršo, no už o päť minút vyrovnával na 1:1 kapitán domácich Borbély. Škótsky majster sa opäť ujal vedenia v 44. minúte, keď hlavičkoval za Čobejev chrbát Thompson. Petržalčanom sa podarilo vyrovnať v 59. minúte, keď chybu brankára Waterreusa využil Kozák. Oba tímy tak majú v tabuľke naďalej rovnaký počet bodov aj skóre. Najbližšie sa Artmedia Bratislava predstaví 23. novembra na milánskom San Sire proti domácomu Interu. FC Porto v ten istý deň privíta Glasgow Rangers. (brn)



Skladu II, kde sídli časť expozície Múzea dopravy, hrozí zbúranie. Stojí totiž na mieste, kadiaľ by mala viesť mimoúrovňová cesta, ktorú plánujú vybudovať v rámci kompletnej prestavby Predstaničného námestia. FOTO - Oto Limpus

## Budove Múzea dopravy hrozí asanácia

STARÉ MESTO

Jednej z budov areálu Múzea dopravy, ktoré sú národnou kultúrnou pamiatkou, hrozí asanácia. Presadzuje ju spoločnosť I.P.R. Slovakia, ktorá chce na mieste objektu Sklad II vybudovať mimoúrovňovú komunikáciu.

Spoločnosť I.P.R. Slovakia pripravuje komplexnú prestavbu Predstaničného námestia, v rámci ktorej tu okrem novej hlavnej stanice chce vybudovať administratívne budovy, hotel, obchodné centrum a multifunkčnú halu. Tento projekt, ktorý sa pripravuje už štyri roky, si podľa investora vyžaduje aj nové dopravné riešenie, ktorého súčasťou je prepojenie Pražskej ulice a predstaničného priestoru mimoúrovňovou komunikáciou. Tejto komunikácii však údajne stojí v ceste

Sklad II, v ktorom je časť expozície Múzea dopravy.

Spoločnosť I.P.R. Slovakia už na jar tohto roka požiadala o vyňatie objektu zo zoznamu národných kultúrnych pamiatok. Krajský pamiatkový úrad v Bratislave navrhol namiesto toho iné riešenie dopravného napojenia z Pražskej ulice po Skladom II. Pamiatkový úrad SR návrh investora zamietol a upozornil, že objekty národnej kultúrnej pamiatky z 19. storočia tvoria jeden celok. Ako upozornili predstavitelia Múzea dopravy, z výkresovej dokumentácie pre územné konanie je napriek tomu zrejme, že dopravné napojenie Pražskej ulice je riešené tak, že ráta s asanáciou Skladu II. V zápisnici zo zasadnutia komisie územného a strategického plánovania mestského zastupiteľstva z 31.

augusta tohto roka sa konštatuje, že komisia s riešením predloženej dokumentácie k predstaničnému priestoru Hlavnej stanice súhlasí. Zástupcovia múzea bijú na poplach. „Magistrát asi nevie, že Pamiatkový úrad SR zamietol návrh na vyňatie Skladu II zo zoznamu národných kultúrnych pamiatok,“ uviedol predseda Veterán klubu Bratislava Ján Ďuranna. Vyjadril obavu, že budú snahy obísť pamiatkarov. Karol Paulů zastupujúci firmu, ktorá je sponzorom Múzea dopravy, označil zámer zbúrať národnú kultúrnu pamiatku, v ktorej sú cenné exponáty Múzea dopravy, za absurdný.

Oslovili sme aj predstaviteľov I.P.R. Slovakia. „Nebudeme sa k tomu vyjadrovať,“ povedala nám hovorkyňa spoločnosti Izabela Nagyová. Juraj Handzo

## Diaľnicu odovzdajú začiatkom decembra

O už prakticky dokončenom novom diaľničnom úseku Prístavný most - Viedenská cesta a jeho význame pre dopravu sme sa pohovárili s predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom Národnej diaľničnej spoločnosti Dušanom FAKTOROM.

– Diaľničný úsek ťahu d1 Prístavný most – Viedenská cesta odovzdá Národná diaľničná spoločnosť do predčasného užívania začiatkom decembra. Ide o 3,867 kilometra dlhý úsek idúci priamo centrom hlavného mesta. Jeho súčasťou je ochrana diaľnice pred vysokou hladinou podzemných vôd zabezpečená vybudovaním systému studní. Systém bude súčasťou ochrany pravej časti mesta pred povodňami. V rámci úseku je vybudovaných niekoľko lánok pre chodcov, ktoré zabezpečia bezkolízny prechod ponad teleso diaľnice a

### Naš rozhovor

celú Einsteinovu ulicu. Súčasťou sú aj mohutné protihlukové steny, ktoré v časti úseku v kombinácii so zapustením telesa diaľnice pod úroveň existujúcej komunikácie Einsteinova vytvárajú u motoristu pocit, akoby prechádzal čiastočne v tuneli. Časť pri Auparku je otvorená, umožňuje výhľad na dominanty Bratislavy, podobne ako úvodná časť na Prístavnom moste poskytujúca nový panoramatický výhľad na mesto.

Aké práce sa vykonávajú v týchto dňoch a čo je ešte potrebné urobiť?

– V súčasnosti sa realizujú posledné práce, v tejto chvíli sa osádzajú akrylátové protihlukové steny na estakáde vedúcej z Prístavného mosta, realizuje sa oplotenie

úseku pri Auparku a osádzanie portálov pre inteligentné dopravné značenie, vykonávajú sa úpravy okolia. Vozovka je v súčasnosti už položená v celej dĺžke. Poslednou úpravou bude vodorovné dopravné značenie.

V čom spočíva najväčší význam tejto dopravnej stavby?

– Úsek Prístavný most - Viedenská cesta je predposlednou časťou diaľničného obchvatu mesta, je dôležitý nielen pre vnútroštátnu dopravu, ale aj z hľadiska medzishátneho. Ide v trase európskeho cestného ťahu E 75 Gdaňsk - Lodž - Žilina - Bratislava - Budapešť - Atény, ktorý je súčasťou Transeurópskej magistrály sever - juh. Definitívou bude spustenie úseku Lamačská cesta - Staré grunty, ktorého súčasťou je tunel Sitina. Jeho spustenie sa očakáva v roku 2007. Zhováril sa Juraj Handzo

## Na post župana je desať kandidátov

BRATISLAVA

V Bratislavskom samosprávnom kraji volebná komisia oficiálne zaregistrovala desať kandidátov na župana a 399 kandidátov na poslancov v 50-člennom zastupiteľstve.

Kandidátov na župana bolo pôvodne jedenásť, volebná komisia však nezaregistrovala kandidačnú listinu politickej strany ROSA, ktorá už nie je registrovaná. Zoznamy voličov oprávnených hlasovať vo volebných okrskoch vyhotovia obce na základe stáleho zoznamu voličov. Do zoznamu voličov dopíše obec cudzincov, ktorí majú trvalý pobyt v obci a najneskôr v deň volieb dovŕšili 18 rokov veku. Opravy alebo zmeny v zozname voličov robí obec v rámci námietkového konania, a to na základe požiadavky voliča alebo na základe rozhodnutia súdu. Občania môžu skontrolovať, či sa ich meno nachádza v zozname voličov, a preveriť, či sú ich uvedené osobné údaje pravdivé a úplné. Miestne úrady robia zmeny v zozname na základe vlastnej evidencie, oznámení štátnych orgánov a na základe výsledkov námietkového konania.

Voľby do krajskej samosprávy budú v sobotu 26. novembra. V prípade, že nebude predseda krajskej samosprávy zvolený, o dva týždne bude druhé kolo voľby, v ktorom sa rozhodne medzi dvoma kandidátmi s najvyšším počtom hlasov z prvého kola. (lau)

## Zoznam kandidátov

- Ing. Vladimír Bajan (45) ekonóm, nezávislý kandidát
- doc. JUDr. Ján Cuper, CSc. (59) vysokoškolský pedagóg ES-HZDS, Pravá SNS, Zjednotená SNS
- Ing. David Dvořák (30) podnikateľ, Občianski liberáli
- JUDr. Rudolf Martančík (60) právnik, ÚSVIT
- Ing. Viliam Mokráň (47) stavebný inžinier Kresťanská ľudová strana
- RNDr. Karol Ondriaš, DrSc. (53) poslanec NR SR Komunistická strana Slovenska
- Mgr. art. Ľubomír Roman (61) predseda Bratislavského samosprávneho kraja, SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
- Ing. Ivan Švejna (40) ekonóm, Hnutie VPRED
- MUDr. Peter Tatár, CSc. (52) lekár, Občianska konzervatívna strana
- RNDr. Andrej Trnovec (42) riadiaci pracovník Slovenská ľudová strana

Zoznam bratislavských kandidátov na poslancov Bratislavského samosprávneho kraja uverejňujeme na 12. strane.



## Šafárikovo námestie je ako skládka odpadu

LIST ČITATEĽA

V centre Bratislavy? Znie to neuveriteľne, ale inak ako skládkou odpadu sa Šafárikovo námestie (mám na mysli jeho zadnú časť, okolie fontány Marína) v poslednom čase nazvať nedá.

Som obyvateľ priľahlej ulice a každý deň ma privádza do bezmocného úžasu pohľad na kedysi pekný parčík. Dolámané lavičky a odpadkami posiatu zem je realita dnešných dní. Myslel som si, že vrchol vandalského počínania bolo vyvrátenie mladých stromčekov, čo pobúrilo aj široké okolie. Mýlil som sa.

Okrem legitimovania na námestí sa zgrupujúcich bánd v tínedžerskom veku príslušníkmi polície sa nestalo nič. Ba naopak. Uveriť vlastným očiam, pri pohľade na veľký odpadkový kontajner priamo vo fontáne, bola naozaj „silná káva“. Nemal by vari park so svojou zeleňou, lavičkami, fontánou slúžiť na oddych a pôsobiť upokojujúco? Pohľad na súčasné Šafárikovo námestie, umocnený párom bezdomovcov sťa z reklamy na lacné čučo, je, myslím si pravým opakom tohto poňatia. Nedalo by sa vari aj na tomto námestí nainštalovať zopár bezpečnostných kamier, zabezpečiť kontroly policajných hliadok, skrátka prijať opatrenia na zamedzenie daného vývoja?

Apelujem preto týmto článkom na mestských poslancov, mestskú políciu, ako aj obyvateľov mesta - nebuďme ľahostajní. Dnes sú to skládky odpadov pod našimi oknami, čo bude nasledovať? **Milan Štefanovič, Staré Mesto**



Pracovno-personálna agentúra

**ponúka trvalý  
pracovný pomer pre:**

- ÚČTOVNÍKOV
- ELEKTRIKÁROV - SLABOPRÚD
- ZÁMOČNÍKOV - ZVÁRAČOV
- ASISTENTKY
- DOKLADAČOV TOVARU
- POMOCNÝ PERSONÁL
- VEDÚCEHO SERVISU  
A POŽIČOVNE ELEKTRICKÉHO  
A BENZÍNOVÉHO NÁRADIA
- PROGRAMÁTORA .NET

Kontaktujte nás prosím ihneď:  
Nosluš, s.r.o., Radlinského 9,  
budova FCHPT, 811 07 Bratislava  
Tel.: 526 259 21, 0905 919 084  
e-mail: praca\_acopkova@noslus.sk

## Reštaurácia, kde je všetko rozdvojené

Ako pôsobí reštaurácia a bar STONE na Panskej ulici? Tak ako naozaj je - rozdvojené. Vývesný štít uvádza Stone, jedálne lístky sú označené predchádzajúcim pomenovaním - U Tekvicu.

Ešte aj v obsahu jedálneho lístka a sortimente je niekoľko poukazov na predchádzajúci názov. Jeho prednosťou sú relatívne verné fotografie pri každom jedle. Neuhádžeme dôvod ani pre jedno pomenovanie jedla a tak pozorujeme rozdvojenosť ďalej. Podnik sa skladá z dvoch častí. Jedlá prekvapia miestami skutočnou kvalitou a chuťou, miestami pôsobia úplne hluchou a fádne.

Vstupná časť nevyzerá ani ako bar, ani ako pub. Asi je to bar. Na stenách akty, žltá dlažba. Steny jedálenskej časti zdobia retrospektívne fotografie Bratislavy, časť stolov je o štvrté popoludní ešte prestretá a prikrýta obrusmi, na zemi parkety. K dobru jedálne patrí, že stoly sú primerane veľké, prestieranie a príbory však neupútajú ničím pozitívnym ani negatívnym. Obidve miestnosti majú spoločné priam hriechne nevyužitie existujúcej obľúkovej klenby. Omietka je nedokonale finalizovaná, farba fádna. Na toaletu treba prejsť cez nefajčiarsku jedáleň do podbránia a cez dvor a začína byť zima. Jej vzhľad je primeraný jej umiestneniu. Navyše sedíme za stolom pri dverách smerom na dvor.

### Bedeker gurmána

Nezatvárajú sa dobre, za krátky obed ich musíme vari päťkrát privrieť, nielen po host'och, ale aj po čašníkoch.

Jedlá v rozdvojenosti pokračujú. Pikantné toasty (79 Sk) sú naozaj pikantné a horúce, s jemne údeným lososom (189 Sk) však kuchár veľa nenarobil. Grobská husacia pečeň, ktorej sme vlni vyčítali priveľa masnoty, je tento rok akurát a tiež zlacnela - o korunu (249 Sk). V jedálnom lístku zostali po vlnajšku ešte tekvicové placky (33 Sk), ktoré si môžete dať ako predjedlo, hlavné jedlo či prílohu k čomkoľvek. Sú rovnako dobré ako vlni. Polievky takisto - ktovie, prečo sa slepačia (49 Sk) volá nedeľná aj v pondelok, uspokojí však chuťou i teplotou. Paradajková z denného menu (39 Sk) je dôvod, aby ste si ju opäť desať rokov nedali - riedka, takmer bez chuti, nedostatočne teplá, nahrubo nastrúhaný syr nieže sa nerozpustí, ale ani nezmäkne. Asi nemal kuchár svoj deň, denná polievka tu nesie názov - podľa nálady kuchára. Na porovnanie - vlni boli obe polievky za 45 Sk.

Dvojtvárosť zažijete aj pri hlavných jedlách - carpaccio vyzerá výborne, ale chuť má priemernú, zato priložený chren v smotane je skutočne vynikajúci, čerstvý.

Steak Ister je losos v kôprovej omáčke, vyzerať dobre, chuť dobre, lenže omáčka nie je ani dosť kôprová, ani dosť teplá. Zrejme je uvarená zo sušeného kôpru, ale aj toho je v nej primálo. Dáte si kura? Ak to bude Kura z Panskej 33 (169 Sk), tak dostanete vykostený a dobre urobený kus kuraciny, ak si však dáte kuracie kúsky, budú to naozaj len kúsky utopené v kope hrášku a kukurice, zostane vo vás hlad po mäsku. Bravčový steak (219 Sk), Špíz Svätý Martin (249 Sk) i prešporský steak (189 Sk) sú všetky v štandarde dnešného Stonu: vyzerajú veľmi dobre, no chuťou sa nad štandard dostáva azda len ten špíz. Ako prílohu si môžete dať opekané alebo americké zemiaky - v jedálnom lístku majú len americké (49 Sk). Miešaný šalát (50 Sk) nie je nič viac než šalát. Dobré meno môže urobiť štrúdlu (40 Sk), čerstvá a chutná. Možno sme rozmaznaní návštevami v konkurenčných podnikoch, ale ak sme my, potom sú aj ostatní návštevníci. Stone by mal pridať, aby udržal krok - vlni na to mal - aby bol naďalej príjemnou reštauráciou, kde sa dá dobre najesť za nevysoké ceny.

**Naše hodnotenie: ★★**

**Maximálny počet hviezdíček: 5**

Reštaurácia nebola o našej návšteve vopred informovaná. Redakcia si útratu za konzumáciu hradila sama.

## Pri zrušení zmluvy môžete prísť o zálohu

### Zákazník je pán

Narodila som sa ako náhrada po sestre, ktorá zomrela, nie práve najmladším rodičom. Možno preto som rada vyhládala spoločnosť starších ľudí. Teraz už vekom patrí medzi skôr narodených, a preto ma prístup našej ranokapitalistickej spoločnosti k starobe vie riadne nahnevať.

Nebudem lamentovať na tému: veď naša generácia vytvorila tie fabriky a ustanovizne, ktoré umožnili novozobohatlíkom ich súčasný blahobyť. Budem reagovať na desiatky telefonátov „skôr narodených“. Napríklad dôchodkyne, ktorá sa ma zúfalo pýtala, či bude musieť zomrieť na vtáčiu chrípku, keďže nemá peniaze na antivírusový liek. Najprv som to nebrala celkom vážne, ale po treťom či štvrtom telefonáte som názor zmenila. A tu je moja odpoveď pre všetkých, ktorí nemajú potrebné peniaze. Nebojte sa! Najúčinnjším prostriedkom proti všetkým kvapôčkovo šíriacim sa ochoreniam je pravidlo nenavštevovať hromadné akcie, umývať si ruky a prípadne nosenie rúška zakrývajúce nos a ústa. A to nikoho finančne nezaťažuje.

Nech mi všetci odpustia, ak ako vyštudovaná fyziologička vyslovím aj kacírsku domnienku o celej vtácej hystérii. Spomeňte si na chorobu šialených kráv. Koľko stoviek nevinných nenakazených kráv bolo preventívne utraťených? Myslite si, že tá choroba vymrela? Iba teraz sa ťažisko záujmu médií prenieslo na vtáky. Doteraz zomrelo na túto chorobu asi 60 ľudí na svete. Pri dopravných nehodách ročne zomierajú tisíce ľudí a nezodpovedných vodičov nikto nelikviduje. Som zlá? Možno. Ako je známe, strach však môže staršieho človeka aj zabiť. Preto sa pokúšam celú vec trochu otupiť. Ďalších asi desať telefonátov sa týkalo novej vlny „time sharingu“. Zrejme začala pôsobiť nová skupina tuším pod anglicky hovoriacim vedením. Čo sa deje: zvolá sa čo najviac záujemcov na prezentáciu s občerstvením a darčekom, kde sa za prívalu slov a využitia časovej tiesne „uloví“ niekoľko účastníkov. Samozrej-

most'ou je vyžadovanie okamžitej zálohy 24- až 30-tisíc korún. Obeť sa potom doma spamätá, ale to je už zle. Zákon síce hovorí, že spotrebiteľ môže do siedmich dní bez udania dôvodu odstúpiť od zmluvy, ktorá nebola uzatvorená v obchodných priestoroch, ale ako sa dostať k vyplatenej zálohe? Viem, že podnikavci tohto druhu majú v zmluve uvedené storno poplatky prakticky vo výške zálohy. Som presvedčená, že takáto zmluva odporuje dobrým mravom a je teda neplatná. To je už kompetencia súdu. A ako to všetko súvisí so začiatkom dnešného príbehu? Podobným akciám naletia zväčša dôchodcovia, ktorí chcú „výhodnú“ cestu venovať svojim deťom ako dar. Tí si však rýchlo spočítajú, že výhoda je iba pre predajcu a chcú zrušiť zmluvu. A skôr narodení majú zbytočný stres. Aj sa hanbia, aj im je ľúto a majú aj zlosť, že takéto praktiky môžu byť beztestné. O starobe sa hovorí, že je to vták s prstrihnutými krídlami. Hlava by však mala myslieť včas!

**Marta Černá, Fórum spotrebiteľov**

## Ťažkosti obyvateľov na Koceľovej ulici

LIST ČITATEĽA

Chcel by som vás len oboznámiť so situáciou na dvore ulíc Koceľovej 32, 34 a Nitrianskej, kde sídli colná správa, ako i generálna prokuratúra. Tento dvor patrí nám obyvateľom spomínaných ulíc (alebo nie?) - a práve o colníkoch a ich bezohľadnom spôsobe „spolunaživanja“ to je.

Otec a väčšina susedov si spomína na tento dom ako na oázu pokoja a ja som sa na ňom tiež ako dieťa pokojne hrával. Stalo sa však z neho akési parkovisko pred trhom na Miletičovej a pre colníkov a generálnu prokuratúru a skrátka pre každého, len my nemáme nič z nášho dvoru - parkujú tam totiž množstvá áut. Zásluhou obyvateľov domu pribudli na podjazdoch tabuľky zakazujúce vjazd všetkým s výnimkou obyvateľov, to však trvalo krátko. Potom na dvore z ničoho nič pribudlo 15 rezervovaných parkovacích miest pre colníkov, neskôr pre akúsi firmu a potom pre ďalších... pokojne sem chodia parkovať aj tí, čo nakupujú na trhu. Môže sa dvor obytného domu zmeniť na verejné parkovisko? Máme tu len krik, búchanie dverami, deti mladých rodín sa nemajú kde hrať. **Tomáš Minařík, Ružinov**

Oslovili sme generálnu prokuratúru i colné riaditeľstvo. Hovorkyňa prokuratúry Svetlana Husárová sa od problému dištancovala s tým, že o parkovaní v tejto lokalite predsa rozhoduje Miestny úrad Ružinov.

Hovorkyňa Silvia Balázšiková informovala, že Colné riaditeľstvo SR je vlastníkom administratívnej budovy na Miletičovej 42 s výmerou 1022 m<sup>2</sup> aj pozemku s výmerou 321 m<sup>2</sup>, ktoré sú v užívaní Colného úradu Bratislava. V rámci rekonštrukcie administratívnej budovy boli zriadené parkovacie miesta vo dvore - na vlastnom pozemku a pred administratívnou budovou na Miletičovej ulici. Pozemok pred administratívnou budovou nie je majetkom colnej správy.

V snahe zabrániť vstupu cudzích vozidiel do dvora boli v rámci rekonštrukcie osadené tabule zakazujúce vjazd pri podjazdoch z Kvetnej a Koceľovej ulici (t. j. okrem tých, ktorí tu majú vstup na základe vlastníckeho práva k pozemkom), čo však uvedený problém nevyriešilo. Tvrdenie, že dvor patrí obyvateľom ulíc Koceľova a Nitrianska sa nekladá na pravdu.

Podľa našich zistení na katastrálnom úrade obyvateľa domu nie sú vlastníckymi pozemkov nachádzajúcich sa vo dvore. Pozemky, ktoré susedia s našim pozemkom, patria Generálnej prokuratúre a nomenovanej bratislavskej eseročke. (brn)

### Zasekli sa vám dvere?

**PAVOL VALENTOVIČ®**  
**BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKACIE**  
**SYSTÉMY - TREZORY**  
Otváranie áut, dverí a trezorov  
Predaj - montáž - nonstop servis  
☎ 0905 610173  
Tel./fax: 02/44644222

[www.vladimirbajan.sk](http://www.vladimirbajan.sk)

Hodnoty emisii Co2 vo výfukových plynoch  
208-212g/km, priemerná spotreba paliva  
7,9-8,0 l/100km



## FordTransit Jubileum

Spoľahnite sa.

Van 3-miestny od 529 000,- Sk\*  
Van DCII 6-miestny od 603 000,- Sk\*  
\*Ceny bez DPH

### Výbava:

- Elektricky ovládané a vyhrievané širokouhlé spätné zrkadlá na krátkom ramene
- Dvojité centrálné zamykanie s diaľkovým ovládaním
- Audiosystém Ford s rádiom a kazetovým prehrávačom
- Gumový kryt podlahy po celej dĺžke nákladného priestoru

Za príplatok 39 600,- Sk servisný balík - 3.rok záruky plus 6 rokov bezplatná údržba. Obmedzené najazdením 160 000 km.



## DPOH by mohol prevádzkovať kraj

BRATISLAVA

Prevádzkovateľom Divadla P. O. Hviezdoslava by mohol byť Bratislavský samosprávny kraj samostatne alebo spoločne s mestom Bratislava.

Pre Bratislavské noviny to uviedol minister kultúry František Tóth. „Uvedomili sme si, že prvé kolo predaja tejto budovy ako celku bolo neúspešné a predpokladáme, že takto by to bolo aj v nasledujúcich kolách,“ konštatoval. „Preto hľadáme najlepší spôsob, ako naplniť naše finančné potreby na dostavbu novostavby Slovenského národného divadla a zároveň vytvoriť priestor, aby novým zriaďovateľom a prevádzkovateľom Divadla P. O. Hviezdoslava mohol byť Bratislavský samosprávny kraj buď samostatne alebo v spolupráci s mestom Bratislava. Pripravujeme nové analýzy a nové odhady. Predpokladám, že táto fáza potrvá niekoľko týždňov a potom prídeme s novým riešením celého procesu. K dnešnému dňu ešte toto riešenie nemáme.“

Zatiaľ nie je jasné, či by samosprávny kraj samostatne alebo spoločne s mestom dostal celú budovu alebo len priestory divadla. Ako dodal F. Tóth, jednou z možností je rozdeliť budovu na dve časti - na divadlo a na administratívno-ubytovacie priestory. (juh)

### INŠTALATÉRI NON STOP

**NEODTEKÁ** - umývadlo, WC, kanalizácia, ríno?  
**PREČISTÍME** - špirárou, tlakom. Zameriame trasu kamerou, určíme stav, sfunkčnime  
**TEČIE** - radiátor, čerpadlo, kvapková vodovod, preteká WC, vytápa vás sused, zateká strecha?  
**OPRAVÍME** - el. zásuvku, osvetlenie, inštaláciu  
**0905 234 615** ☎ **4363 8184**

## Pamiatková zóna je o polovicu menšia, nezahrňa Horský park ani Šancovú ulicu

BRATISLAVA

Ako uvádzame aj na inom mieste, minister kultúry František Tóth minulý týždeň rozhodol o zúžení pamiatkovej zóny Centrálnej mestskej oblasti Bratislava, ktorá má oproti pôvodnému stavu zhruba polovičnú rozlohu.

Doterajšiu severnú hranicu tohto územia tvoria komunikácie Brnianska, Pražská, Jaskový rad, východnú Smrečianska, Račianske mýto, Legionárska, Karadžičova, Dostojevského rad, z južnej strany prechádza Šafárikovým námestím, zahŕňa Starý most, ďalej pokračuje stredom toku Dunaja k Novému mostu na Rybné námestie, odkiaľ po obvodě

Pamiatkovej rezervácie prechádza západným smerom cez Hradné údolie, Strmú cestu, Inoveckú, Riznerovu, ulicou V záhradách na Mudroňovu, Búdkovú, Lovinského a Dubovú ulicu, ktorou sa okruh napojením na Brniansku ulicu uzatvára.

Hranice zúženej pamiatkovej zóny Centrálnej mestskej oblasti zahŕňa dunajské nábrežie, od Starého mosta pokračuje na Dostojevského rad a Karadžičovu ulicu v úseku Ondrejského cintorína, ďalej vedie cez Sasinkovu ulicu, obchádza Blumentálsky kostol tak, aby bol vnútri pamiatkovej zóny. Hranica ďalej vedie po Radlinského ulici, obchádza komplex Slo-

venskej technickej univerzity, pokračuje Kollárovým námestím smerom nahor k Námestiu slobody popri budove Ministerstva dopravy, pošte a telekomunikácií na Štefanovičovú ulicu. Ďalej smeruje cez územie pod Hlavnou stanicou, prechádza Pražskou a ďalej sa kľukatí cez parcely a ulice pod Slavinom až do oblasti Búdkovej cesty a Mudroňovej ulice. Dostáva sa k Hradnému kopcu a cez Palisády obchádza celú mestskú pamiatkovú rezerváciu, čo je zóna najprísnejšej pamiatkovej ochrany (ide o oblasť historického jadra mesta a Hradu), aby napokon vyústila opäť na dunajskom nábreží. (juh)

## Poslanec Dostál: Poradíme sa a uvidíme

BRATISLAVA

Staromestský poslanec Ondrej Dostál, ktorý spolu s ďalšími občanmi bojoval proti zvýšeniu počtu podlaží budovy na Šancovej ulici, neskladá zbrane ani po rozhodnutí ministra kultúry o zúžení bratislavskej pamiatkovej zóny.

„Minister sa nestotožnil s našou námietkou, že sa pripravujú zásady ochrany pamiatkovej zóny centrálnej mestskej oblasti Bratislava, že v obci pamiatkarov a architektov nie je na to jednotný názor a sú aj názory, ktoré sú opačné a ktoré hovoria o tom, že dané územie je pamiatkovo hodnotné, aj keď na ňom nie je vysoká koncentrácia kultúrnych pamiatok,“ konštatoval. „Skutočnosť, že stanovisko ministra sa začína vysvetlením vzťahu zúženia pamiatkovej zóny k Šancovej, považujem za nepriame priznanie, že istú úlohu tu tlaky z tejto strany zohrávali. Naša

základná námietka, že nebol preukázaný verejný záujem na tom, aby došlo k redukcii pamiatkovej zóny, pretrváva a nebola rozhodnutím ministra nijakým spôsobom spochybnená.“

O. Dostál za zvláštne považuje to, že minister rozhodol tak, ako rozhodol - napriek tomu, že verejnosť s dostatočným predstihom vyjadrila svoj názor, ale aj napriek tomu, že rozkladová komisia, ktorá je jeho poradným orgánom, mu neodporučila, aby došlo k zúženiu pamiatkovej zóny centrálnej mestskej oblasti Bratislava. „Pokiaľ ide o vyjadrenie, že pamiatkový úrad nemôže regulovať veci, ktoré sú záležitosťou mesta a územného plánu, môžem dodať len toľko, že územný plán takéto záležitosti rieši tak málo podrobne, že ich vlastne nijako neupravuje,“ konštatoval. Územný plán podľa jeho slov ani do budúcnosti nebude riešiť

napríklad výškovú zonáciu do takej miery, ako to robili pamiatkové orgány. „Navyše musím podotknúť, že z posledného rozhodnutia Krajského pamiatkového úradu Bratislava vo veci výstavby výškovej budovy na Šancovej ulici vyplýva konštatovanie, že mesto napriek tomu, že mu to ukladá zákon i vyhláška, nepremietlo zásady ochrany pamiatkovej starostlivosti, ktoré boli stanovené príslušnou vyhláškou, do územného plánu,“ upozornil. „Chcem pritom poukázať aj na to, že sa pripravuje územný plán zóny Šancová, teda práve toho územia, kde sa prejavujú najväčšie pochybnosti odbornej verejnosti o správnosti zúženia pamiatkovej zóny.“ O. Dostál si uvedomuje, že proti rozhodnutiu rozkladovej komisie sa nedá odvolať, dá sa nanajvýš preskúmať súdne. „Musíme si však veci preštudovať, aby sme sa rozhodli, čo ďalej,“ uzavrel. (juh)

### Dáme do prenájmu

atraktívne obchodné priestory v OD Centrum

Tel.: 0905 265 237

**SUPERLEARNING!**  
 Učenie v hladine alfa  
 Intenzívne jazykové kurzy  
 AJ, NJ, FJ, TJ, ŠJ.  
 Asociácia mestskeho školstva

**Dohovoríte sa už za 7 dní!**

**Fantastická jeseň -  
 neuveriteľné ceny jazykových kurzov  
 - sledujte naše akcie na internete.**

Jeden 133dňový kurz obsahuje uživo celoročnej učebnice!

**SALVUS**  
 Narcisová 5, 821 01 Bratislava  
 tel.: 02/ 43 19 15 15  
 www.salvus.sk  
 e-mail: skola@salvus.sk

NIKEA, s.r.o., Panenská 7, Bratislava  
 tel.: 5464 3232, 0902 730 144  
 opatrovanie@nikea.sk www.nikea.sk

**OPATROVANIE DETÍ**  
 v domácnostiach v Bratislave

■ kvalitné opatrovatelky so skúsenosťami ■ denné opatrovanie  
 spojené s prípravou na vyučovanie ■ celodenné i celonočné  
 opatrovanie ■ jednorazové alebo dlhodobé opatrovanie

„Vaša spokojnosť - náš úspech“

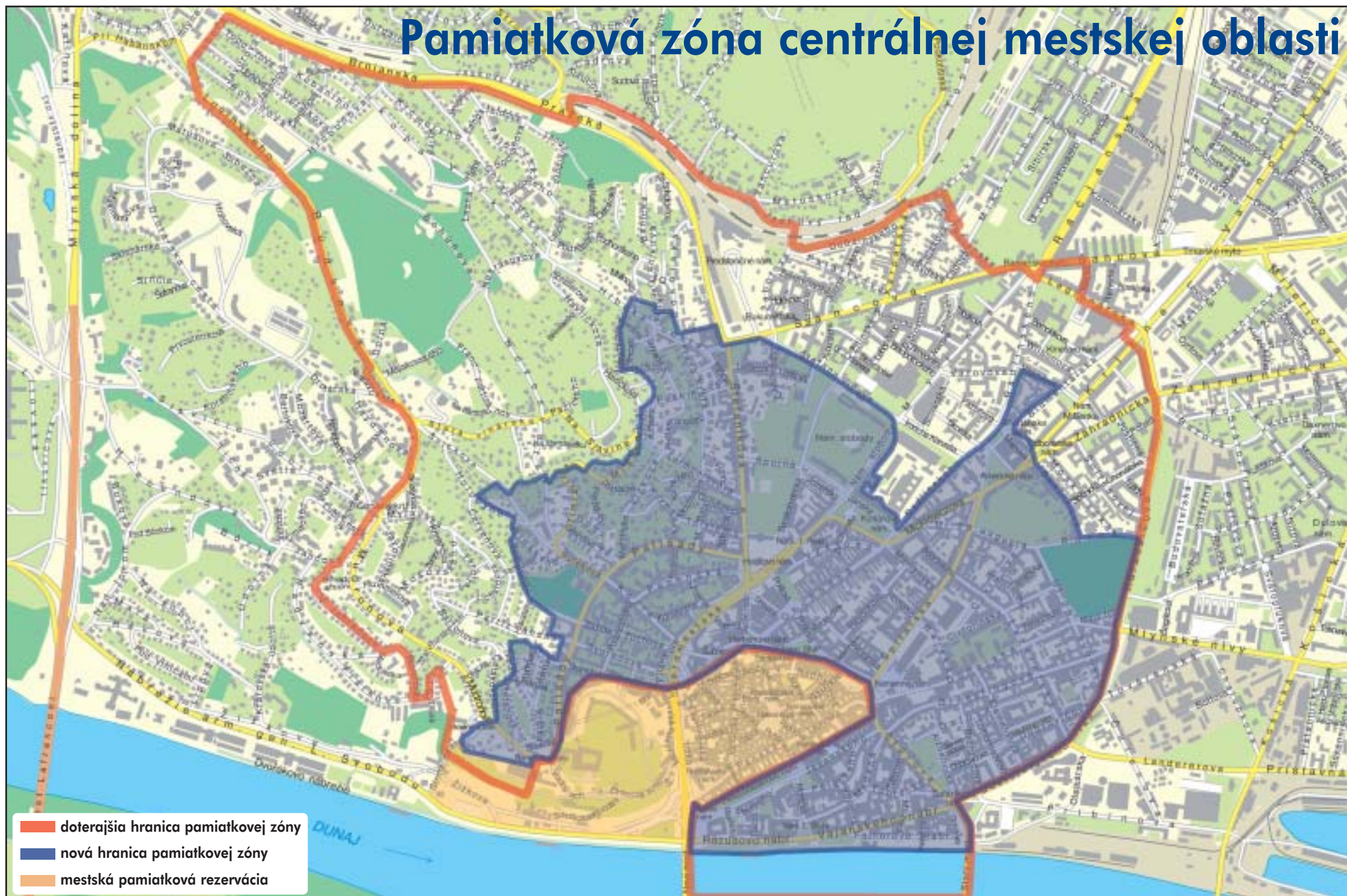
Firma s pôsobnosťou v celej Slovenskej republike

**hľadá  
 obchodného zástupcu**  
 ktorý by v Bratislavskom regióne pracoval  
 ako obchodný zástupca či už na živnosť  
 alebo na trvalý pracovný pomer.

**Požadujeme:** vodičský preukaz "B", flexibilitu,  
 samostatnosť, pracovné nasadenie

**Ponúkame:** možnosť tvorivej práce  
 a uspokojujúce hodnotenie

**Profil firmy a kontakt na www.helagorsk.sk**  
**Prosíme, o zaslanie stručného životopisu  
 a fotografie. Odpovieme všetkým.**  
**Uzávierka prihlášok do 30.11.2005**





## O zmenách liniek rozhodnú na budúci rok

BRATISLAVA

Po zmenách v trasovaní liniek autobusov mestskej hromadnej dopravy mali prísť v januári na rad aj zmeny liniek električiek, kvôli opravám traťí sa však odkladajú o niekoľko mesiacov.

Dôvodom je pokračujúca rekonštrukcia trate na Obchodnej ulici, na ktorú má nadväzovať obnova trate na Kapucínskej ulici. Keďže sa blíži zima, práce budú utlmené a pokračovať budú až v jarných mesiacoch. Ako nám povedal riaditeľ rezortu prevádzky a techniky Dopravného podniku Bronislav Weigl, je predpoklad, že práce budú ukončené až v júni budúceho roku. Zmeny v trasovaní liniek električiek by sa tak mohli odložiť až na letné prázdniny.

V súčasnosti nie je definitívne rozhodnuté, ako sa jednotlivé trasy zmenia. Uvažovalo sa o skracovaní trás, obmedzenej premávke, ale aj rušení niektorých liniek. O konečnej podobe zmien sa podľa B. Weigla bude ešte rokovať.

Iná je situácia v prípade autobusových liniek, kde dopravný podnik aspoň čiastočne vyslyšal hlasy cestujúcej verejnosti. Na základe podnetov cestujúcich od 26. októbra autobusy linky číslo 88 v smere od Autobusovej stanice Mlynské nivy k Novému mostu budú zastavovať aj na zastávke Aupark na Panónskej ceste, čím budú zabezpečené ďalšie možnosti spojenia. Taktiež na základe pripomienok cestujúcich a rokovaní s podnikmi a učilišťami v oblasti Na pántoch bol upravený cestovný poriadok linky číslo 59. Nadalej však platí, že najdôležitejšie spojenie medzi Petržalkou a Račou a opačne predstavuje linka číslo 94 s prestupom na električky v uzle Vazovova, resp. linka číslo 98 s prestupom na električky v prestupovom bode Obchodný dom Slimák – Riazanská. Spoj linky číslo 94 s odchodom zo zastávky Holíčska o 7:32 h pokračuje z Vazovovej ulice po trase linky číslo 59 cez Račianske mýto, Račiansku a Púchovskú ulicu na ulicu Na pántoch. Tento spoj je v cestovnom poriadku vyznačený značkou. (lau)

## Na Námestí svätého Františka finišujú, má byť dokončené do konca novembra

KARLOVA VES

Nad garážami, ktoré v marci vzrušili verejnosť rozsiahlou stavebnou haváriou, už po prvýkrát pokosili trávu a v uplynulom týždni už finišovali aj odborníci na dlažby a obklady, stavebné bude Námestie sv. Františka hotové už v novembri.

Jedinou otázkou je, či tu ešte v tomto roku osadia aj fontánu, hoci umelý potôčik, ktorý plochu oživuje a techniky s fontánou súvisí, je už takmer hotový. „Sme na pochybách, či máme dokončiť fontánu v termíne, keď sa už bežne fontány zatvárajú a pripravujú na zimu,“ hovorí prednosta miestneho

úradu Jozef Harvančík. Faktom totiž je, že fontána bezpečnejšie prezimuje nezložená, to však prináša otázku termínu slávnostného odovzdania priestoru verejnosti.

V budúcnosti podľa úradu i samosprávy bude môcť toto námestie Karlovej Vsi závidieť každá iná mestská časť. Je kruhové, trávnaté plochy (osiatych majú asi 80 percent) pretínajú chodníčky, každý v inej farbe zámokovej dlažby. S jedinou výnimkou - tou je asfaltová cestička, ktorá náznakom mostíka preklenuje „potôčik“ a pretína celé námestie.

Uprostred trávnatých plôch sú skupiny kríkov a stromov, stále zelených i opada-

vých listnáčov. Presadiť túto víziu tiež dalo dosť práce - karloveskí radní muse- li argumentovať ochranárom, že na námestí nezakladajú les, ale budujú park, umelú záhradu, že tu nemá zmysel dbať o prirodzenú drevinovú skladbu, ale ide o estetický dojem. Výsledok však stojí podľa J. Harvančíka za tú diskusiu.

Osadené a funkčné sú už aj lampy, na podobnom stĺpe, aký použili na osvetlenie, spočítajú verejné hodiny, osadzujú lavičky, postavené je pieskovisko, šmykľavka, preliezačky pre deti, k námestiu bude bezbariérový prístup priamo od zástavky električky. (gub)

FOTO - Oto Limpus



### Rekonštrukcie

bytov, bytových jadier a kúpeľní do 5 dní  
Obklady a dlažby, dovoz materiálu  
Zľavy na materiál 10-20%

Tel.: 0907 827 002, 0907 821 377, 0903 892 058  
www.jadro-stav.sk e-mail: jadro-stav@jadro-stav.sk

### Hľadáme

❖ 1 - 4 izbové byty na kúpu.  
❖ RD v BA na kúpu.

Hoka, s.r.o.  
0903 461 758, 4341 5225

### PREDÁME

Stavebný pozemok 5300 m<sup>2</sup> s územným rozhodnutím pre výstavbu. Všetky IS. Poloha - priamo pri hlavnom cestnom ťahu BA II. Domkárska ulica. 0903 457 041  
Pozemok 6000 m<sup>2</sup>. Všetky IS vrátane stavieb, jedinečná poloha pod lesom. Lokalita Borinka pri Bratislave. 0903 457 041

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že navrhovateľ VENCORP Development, s.r.o., Bratislava predložil zámer

### Obytný komplex Kadnárova „Nivice“

Do zámeru je možné nahliadnuť v dňoch od 25.10. do 15.11.2005 na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Námestie L. Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 do 24.11.2005.

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslom 1607/33, 35, 37, 39, 1683/62, 81, 82, 83, 110, 115, 116, 117, 118, 120 v lokalite Úžiny - Rinze II, v existujúcich opustených vinohradoch nad Kadnárovou ulicou, k. ú. a MČ Bratislava - Rača, územný obvod Bratislava III. Účelom navrhovaného zámeru je výstavba nového obytného komplexu s technickým zabezpečením a prístupovými cestami. Realizácia obytného komplexu bude predstavovať výstavbu piatich bytových domov a dvoch parkovacích domov. Stavebné objekty a celá technická infraštruktúra územia je v lokalite navrhovaná nová. Napojená bude na existujúce komunikácie a infraštruktúru v mestskej časti.

Bytový dom typu „A“ je v riešenom území umiestnený 2x. Bude 5-podlažný a dispozičné riešenie objektov A1 - A2 je rovnaké. Bytový dom typu „B“ bude v riešenom území umiestnený 3x. Objekt je navrhovaný ako 9-podlažný a dispozičné riešenie objektov B1 - B2 je rovnaké, v B3 sú zmeny. Počíta sa s výstavbou celkom 171 bytových jednotiek pre asi 422 obyvateľov. Na teréne bude 166 stojísk a v garážach 70, spolu 236. Architektonické riešenie komplexu je rovnaké. Varianty riešenia sú v spôsobe odvetrávania garáží.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: cca 07/2006 - 07/2008

Lehota výstavby: 24 mesiacov

## Potrebuje opraviť dom? ČSOB pozná riešenie...

Ak dom, v ktorom bývate, nie je za-teplený, má staré kúrenie a okná či popraskané steny, potrebuje rekonštrukciu. Čím skôr sa do nej pustíte, tým skôr sa investícia vráti. Kde však vziať peniaze? Len jedna banka dnes dokáže zafinancovať všetky typy domov - ČSOB. „Ako jediní vieme dať úver na obnovu domu nielen družstvám a spoločenstvám vlastníkov bytov, ale aj domom v správe, ktorých sú v Bratislave desiatky,“ hovorí Renáta Nickmanová, analytička produktov ČSOB.

### Ako získať úver?

Prax ukazuje, že najťažším krokom je presvedčiť aspoň 2/3 vlastníkov bytov. Argumenty sú pritom jasné: úspory na energiách v dôsledku rekonštrukcie častokrát postačujú na splátky úveru - úver sa prakticky „spláca sám“.

Podmienky samotného úveru závisia od žiadateľa. Spoločenstvo vlastníkov bytov (SVB) potrebuje správu o hospodárení s fondom opráv za posledné 3 roky (ak existuje kratší čas, dokladuje hospodárenie predchádzajúci správca,

doklad o registrácii spoločenstva a projektovú dokumentáciu (stavebné povolenie, rozpočet).

Maximálna investícia na byt môže dosiahnuť 300 tisíc Sk. ČSOB požaduje jednoduché zabezpečenie - záruku Slovenskej záručnej a rozvojovej banky (SZRB), záložné právo na fond opráv alebo biankozmenky. Pri menších úveroch ČSOB nechce žiadne zabezpečenie. To isté platí aj pre bytové družstvo. To môže ručiť aj nehnuteľnosťami - ak v dome vlastní viac ako 50% bytov, je to rýchla a schodná cesta. Pre družstvo obmedzenie vo výške investície na byt neplatí.

### Úver už aj pre správcu

Doteraz sa pri schvaľovaní úveru posudzovala bonita správcu. Keďže bežne spravuje viaceré domy, mohol pre nich získať len nízky alebo žiadny úver. ČSOB prišla s iným riešením: úver síce získa správca, avšak posudzuje sa obytný dom.

### Čo sa dá rekonštruovať?

Všetky spoločné časti bytového domu. Najčastejšie sa zatepluje, vymieňajú sa

okná, rozvody tepla a reguluje sa kúrenie. Úverom možno financovať aj opravu balkónov, strechy či výmenu výtahov.

Oplatí sa: kombinácia fond + ČSOB Bežná splatnosť bankového úveru je 10 až 15 rokov. Výhodné je kombinovať úver od Štátneho fondu rozvoja bývania (ŠFRB) s bankovým úverom. Fond totiž poskytuje financie len do výšky 80% investície - zvyšok vám zabezpečí ČSOB. Úver od ČSOB pritom - na rozdiel od iných bánk - môžete splácať rovnako 20 rokov ako úver ŠFRB.

Kombinácia úveru ŠFRB-ČSOB je výhodná aj kvôli zabezpečeniu. Fond štandardne požaduje založenie celej nehnuteľnosti, čiže všetkých bytov. To býva veľký problém. Pri úverovej kombinácii ŠFRB-ČSOB však fond akceptuje aj bankovú záruku od ČSOB. Splatnosť záruky môže byť až 20 rokov - a to je ďalšia výhoda oproti iným bankám, kde po 10 rokoch treba založiť nehnuteľnosť. Ak sa o úvere na opravu domu s ČSOB chcete dozvedieť viac, kontaktujte 0850 111 777 alebo www.csob.sk

## Prísnejšie tresty plodia viac sprejerov

BRATISLAVA

Konštatovanie hovorca železničnej polície Jozefa Búranského, že prísnější tresty len inšpirujú sprejerov k väčšej aktivite, pretože vyššia hrozba znamená viac adrenalínu, potvrdzujú aj poznatky mestskej i štátnej polície.

Navyše sa objavil prvok, o ktorom sa doteraz veľmi nehovorilo, pretože až tak nevyvíjaval - stávajú sa z nich dokonale organizované gangy. Potvrdzuje to aj hovorca mestskej polície Peter Pleva: „Zaútočili aj na piliere Mosta Apollo na petržalskej strane, hoci táto stavba je monitorovaná. Sprejeri si vystriehnu pohyb policajných hliadok a v medzierke potom znečistujú svoj cieľ, sú veľmi rýchli a keď svoj objekt zamažú, zaplaví ich pocit víťazstva. Evidentne je sprísnenie trestov pre nich adrenalinový motív.“ P. Pleva dodáva, že to nie sú osamelí bežci, ale riadna organizácia, ktorá si pohyb polície hlási. Mestská polícia v poslednom období zadržala páchatelov dvoch útokov v Karlovej Vsi a jedného na Hodžovom námestí. Išlo o šestnásť-ročných adolescentov.

J. Búranský informoval o vyčíňaní týchto vandalov na železničných staniach. V druhej polovici októbra spôsobili na odstavnom nádraží postriekaním vozňa škodu za 35-tisíc, na stanici Nové Mesto postriekali dva vozne so škodou 70-tisíc. Pred piatimi rokmi evidovali železnice 22 prípadov, vlni vyše šesťdesiat, v tomto roku len za deväť mesiacov už 81 prípadov. No len od začiatku júla, keď vstúpili do platnosti vyššie tresty, teda za tri mesiace, zaznamenali 44 takýchto trestných činov, čo je viac ako za celý prvý polrok. Štátna polícia evidovala v roku 2003 graffiti na 9 objektoch, vlni ich už bolo 26 a za deväť mesiacov tohto roku už 31.

Zdá sa, že trestný zákon je proti tejto forme zločinu neúčinný. Azda by pomohlo znížiť počet útokov, keby sa poškodení dôsledne domáhali v občiansko-právnom konaní náhrady celej škody spôsobenej zadržanými sprejeri. To polícia podľa zákona robiť nemôže. Mestská polícia odovzdáva rovnako ako štátna páchatel'a vyšetrovateľovi a ten ho žaluje len za trestný čin. Súbežne sa musí brániť majiteľ poškodeného objektu. A možno by bolo najistejšie všetky dostupné miesta natrieť antisprejovou farbou. Gustav Bartovic

### KÚPIM STAROŽITNOSTI

nábytok, hodiny, porcelán, staré obrazy a od význ. slov. autorov. Platím okamžite.

Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972  
Email: antik1@stonline.sk  
Adr.: P.O.BOX 3, 913 11 Trenč. Stankovce

Jungmannova 10-12, 851 01 Bratislava  
tel./fax: 6252 5021-2, 0905 431 455  
www.cancelli.sk, e-mail: cancelli@cancelli.sk

### Vám vyrobí a namontuje Aj na splátky!

- ◆ ŽALÚZIE ◆ ROLETY
- ◆ MARKÍZY ◆ DVERE
- ◆ GARÁŽOVÉ BRÁNY
- ◆ SIETE PROTI HMYZU
- ◆ VSTAVANÉ SKRINE
- ◆ AUTOMATICKÉ POHONY na brány



## Deň otvorených dverí v inštitúte na Mokrohájskej

BRATISLAVA

V dňoch 11. – 12. novembra 2005 sa koná Deň otvorených dverí v Inštitúte pre pracovnú rehabilitáciu občanov so zníženou pracovnou schopnosťou (ZPS) na Mokrohájskej ceste 1.

Ide o špeciálne zariadenie, ktoré pripravuje pre vhodné pracovné začlenenie občanov, ktorým sa v súvislosti s trvalou zmenou zdravotného stavu obmedzilo pracovné uplatnenie. Je jediným špecializovaným zariadením na Slovensku, ktoré poskytuje komplexnú pracovnú rehabilitáciu občanom s rôznym postihnutím, s dôrazom na telesné postihnutie.

Služby zariadenia môžu využívať absolventi základných škôl a každý, kto má ukončenú prípravu na povolanie v rôznej forme štúdia, ale vplyvom choroby, úrazu sa zmenila jeho pracovná schopnosť. Čiže je to mládež a ostatní občania od 15 až do veku 45 rokov.

Z hľadiska profesijnej prípravy ide o odborné vzdelávanie ako v bežných typoch stredných škôl v 3-ročných učebných odboroch a v 4-ročných študijných odboroch. Okrem denného štúdia sa môže byť odborná príprava realizovaná v rekvalifikačných kurzoch. Zariadenie poskytuje aj odbornú prípravu na získanie vodičského oprávnenia.

K štandardným službám patrí lekárska starostlivosť, liečebná rehabilitácia, ubytovanie a stravovanie, ktoré je pre denných študentov bezplatné. Ďalšie informácie možno získať na čísle 5465 1354-56 alebo na [www.soutpmba.edu.sk](http://www.soutpmba.edu.sk). (brn)

**MÁTE SPOTREBNÝ ÚVER A ZALOŽILI STE NEHNUTELNOSŤ? NESTÍHATE SPLÁCAŤ VYSOKÉ SPLÁTKY? POŽIČIAME VÁM. PRVÁ SLOVENSKO-ČESKÁ SPOLOČNOSŤ 0910 915 190**

Licencovaný obchodník s cennými papiermi CYRRUS, a. s. Brno Vás pozýva na bezplatný informačný seminár Ako zarábať na obchodovaní s akciami, ktorý sa koná 7. 11. 2005 o 17.00 h v hoteli Dukla, Dulo vo námestí 1. Prihlášky a informácie na [www.cyrrus.cz](http://www.cyrrus.cz), alebo na tel. 00420 538 705 711.

Máte záujem zatepľovať dom a nemáte vo fonde opráv peniaze?

**SBD Správčenské bratislavské družstvo**  
Drobného 27, 841 01 Bratislava  
Vám ponúka:

**Komplexné zateplenia fasády domu**  
- Spracovanie projektu  
- Finančné zabezpečenie formou výhodného úveru do 100% ceny (bez ručenia bytmi vlastníkov)  
- realizáciu zateplenia, záruka na práce na 10 rokov

**Správu bytov a nebytových priestorov**  
Mandátnou zmluvou (pre spoločenstvo vlastníkov), alebo zmluvou o výkone správy so:  
a) štandardnými službami  
b) nadštandardnými službami  
Mesačný poplatok (jeden z najnižších na Slovensku):  
BYT 126,- Sk + DPH, GARÁŽ 50,- Sk + DPH

Plus pre všetkých záujemcov:  
- Sprostredkovanie predaja a prenájmu nehnuteľností  
- Zimná údržba, upratovanie spoločných priestorov a bytov  
Kontakt: Tel.: 02/6920 1702 Fax: 02/6446 3150  
sbd@nexta.sk, Web: [home.nexta.sk/sbd](http://home.nexta.sk/sbd)

**POŽIČIAME AJ NA MOTOROVÉ VOZIDLÁ PRED ODOBRATÍM LEASINGOVOU SPOLOČNOSŤOU PRE NEPLATENIE LEAS. SPLÁTKO 0910 915 190**

## Na Dlhých dieloch stavajú obytný súbor netradičného vzhľadu s názvom Longital

KARLOVA VES

V septembri sa začala na sídlisku Dlhé diely výstavba polyfunkčného súboru Longital, v ktorom bude 148 bytov rôznych veľkostí od jednoizbových až po šesťizbových.

Súbor niekoľkých objektov stavajú v strede sídliska Dlhé diely a po dokončení dotvorí námestie v pokračovaní pešej zóny z Kresánkovej ulice. Na mieste stavby sa nachádzala skládka zeminy a vybraný stavebný materiál z predchádzajúcej výstavby v okolí. Keďže pozemok, na ktorom nový súbor vyrastá, je veľmi svahovitý a prevýšenie miestami dosahuje až osem metrov, suterény budú zapustené do

svahu. Vstupy do domov budú orientované z námestia a nadviažu tak výškovo na prvé nadzemné podlažie. Vjazdy do garáží v suteréne budú z úrovne parkovísk. Súbor pozostáva z objektov 7A, 7B, 7C, 9 a 10 postavených do kruhu, peší prístup z námestia na parkovisko je navrhnutý cez presklenú pasáž s vnútorným schodiskom vedúcim medzi prvými dvoma z uvedených objektov. Objekty 7A, 7B a 7C sú navrhnuté ako segmentové domy chodbového typu s orientáciou bytov do širšej časti kruhového výseku, teda na opačnú stranu od námestia. Do námestia budú orientované komerčné plochy na druhom nadzemnom podlaží. Pozdĺžna línia objek-

to 9 a 10 je zámerné rozdelená stupňovito odstupujúcim lícom oboch fasád od stavebnej čiary, pričom každá časť je riešená individuálne. Navrhnuté architektonické riešenie objektov je pestré a členité, v žiadnom prípade nepôjde o fádne, tuctové „paneláky“. Pestrá bude aj ponuka bytov – zo spomenutého počtu 148 bude 20 jednoizbových, 79 dvojjizbových, 38 trojjizbových, sedem štvorizbových, tri päťizbové a jeden šesťizbový. K dispozícii má byť aj 152 parkovacích miest. V parteri domov budú priestory pre občiansku vybavenosť. Polyfunkčný súbor má byť dokončený koncom júla roku 2007. (juh)

VIZUALIZÁCIA - Peter Jančo



## Bratislava nutne potrebuje nový cintorín, súčasné kapacity stačia na osem rokov

BRATISLAVA

Existujúci počet voľných hrobových miest na bratislavských cintorínoch vystačí na zhruba osem rokov, mesto preto potrebuje nový cintorín za približne 450 miliónov korún.

Uviedol to Miroslav Hrádek, riaditeľ mestskej organizácie Marianum, ktorá spravuje a prevádzkuje 21 bratislavských cintorínov a krematórium. Na cintorínoch spravuje 91 201 hrobových a 21 440 urnových miest. Ako dodal M. Hrádek, pred asi tromi rokmi spustili kampaň rušenia hrobových miest neplatičov, vďaka čomu získali nové hrobové miesta, zriadenie nového cintorína je však nevyhnutné. Nový cintorín by mal pravdepodobne vzniknúť pri starom vojenskom cintoríne v Petržalke. Mal by mať rozlohu 15 hektárov a vystačiť by mal na 50 rokov. Podľa

námestníka primátora Branislava Hochela je toto miesto na zriadenie cintorína najvhodnejšie, termín začatia výstavby však spresniť nevedel, pretože mesto na nový cintorín ešte nemá peniaze.

Marianum vlni dosiahlo výnosy takmer 105 miliónov korún. Tie pozostávajú z predaja služieb - pohreby a kremácie, z predaja kvetov, z poplatkov spojených s užívaním hrobových a urnových miest, z prenájmu nebytových priestorov a iných výnosov. K 24. októbru Marianum evidovalo 9210 neplatičov poplatkov za hrobové a urnové miesta.

Marianum v minulom roku investovalo do vybudovania novej urnovej steny a hrobových miest, ako aj na opravu strechy a komunikácií na cintoríne v Slávičom údolí. Prostriedky ďalej vynaložilo aj na rekonštrukciu oplatenia cintorína vo

Vrakuni, na nový vodovodný rozvod vody na cintoríne Ružinov, na rekonštrukciu oplatenia cintorína v Podunajských Biskupiciach, na vybudovanie novej vstupnej brány na cintoríne v Devínskej Novej Vsi a na rekonštrukciu sociálnych zariadení a kontajnerov na stredisku dopravy.

Do 30. septembra Marianum dosiahlo výnosy takmer 76,6 milióna korún. Okrem investícií v krematóriu, o ktorých informujeme na inom mieste, sa prostriedky preinvestovali aj na opravy veľkokapacitných kontajnerov pre cintoríny, rozšírenie bezpečnostného systému na cintoríne v Ružinove, dokončenie urnovej steny v Slávičom údolí, vybudovanie chodníkov v Čunove, osadenie nových studničiek a vybudovanie základov pod pomníky v Ružinove. (lau)

## Krematórium volá po ráznej rekonštrukcii

LAMAČ

Napriek investíciám, ktoré pohrebníctvo Marianum každoročne vkladá do zveľaďovania krematória, potrebuje táto inštitúcia rozsiahlu rekonštrukciu, najmä pokiaľ ide o exteriér, aby to bolo miesto nielen pietne, ale aj dôstojné.

Časť výnosov, ktoré Marianum dosiahlo v tomto roku (do 30. septembra 76,6 milióna korún), použili na generálnu opravu kremačnej pece. Len od roku 2000 tu vykonali 9524 kremácií - zariadenie neslúži len Bratislave, ale spoločne zosnulých z celej spádovej oblasti bývalého Západoslovenského kraja. Aj preto prešli pochôdnou terasou pred hlavným vchodom za čas existencie krematória státisíce ľudí. Denne sa tu koná okolo desať smútočných obradov, ale v extrémnych prípadoch je to aj šesťnásť pohrebov. „Zaťaženie je obrovské, napriek tomu, že v roku 2004 terasu rekonštruovali, potrebovala by už dnes generálnu opravu,“ mieni riaditeľ pohrebníctva Miloslav Hrádek. V roku 2004 sa investovalo aj do rekonštrukcie rozvodov a komunikácií, ale zariadenie ešte stále potrebuje investície. Akútne to potrebujú napríklad vonkajšie kamenné obklady, čelné presklenie obradnej siene by si žiadalo výmenu a nevyhnutná je oprava vzduchotechniky.

Zvláštnym problémom je komunikácia s architektom krematória Ferdinandom Milučkým, ktorý aranžoval vonkajšie priestory. Pred tromi rokmi mu Marianum zadalo požiadavky, ktoré vyplynuli z praxe, na umelecké dotvorenie vonkajších priestorov, ale doteraz sa napriek urgenciám nič neudialo. Okrem iného pohrebníctvo architekta požiadalo o zriadenie urnovej steny pod rozsypovou plochou, čo by bola nielen zaujímavá alternatíva, ale aj nový priestor, ktorého je nedostatok. Do vonkajšieho stvárnenia krematória, ktoré chránia autorské práva, totiž pohrebníctvo samo zasahovať nemôže. (brn)

Kurzy sú akreditované MŠ  
**ŠKOLA PC**  
Zaklady Windows, Word, Excel, Internet  
AKCIA: 2990 SK, + DPH  
Word + Excel mierne pokročili, pokročili  
PowerPoint, Outlook, Access, www stránky  
Win. SERVER, LINUX/UNIX, Visual Basic...  
Microsoft - Škola PC, Hanulova 5/D, BA  
Tel: 02/ 654 40 601 [www.microsoft.sk](http://www.microsoft.sk)

## Úzkosť a poruchy zdravia

Súčasný človek je rozumný a ťažko si pripúšťa negatívne emócie. Je to chyba, pretože neriešené problémy sa môžu premeniť na zdravotný problém. Človeku začne búšiť srdce, neovládateľne ho bolí chrbát, zle spáva, má opakované akoby infarktové príhody, poruchy trávenia a podobne. Typické je, že lekári vám nikdy žiadne ochorenie nenájdu. Vytvára sa bludný kruh. Na jeho konci je vážne chorý človek s bolesťami, ktorému všetci odborníci tvrdia, že je zdravý. Hippokrates sa mnoho rokov zaoberá riešením porúch zdravia, ktoré vznikli následkom stresu. Možnosti komplexnej diagnostiky a liečby v Hippokratesovi zaručujú výborné výsledky liečby. Úľava pre pacienta prichádza rýchlo, aj keď definitívne vyliečenie môže trvať dlhšie. Pokiaľ máte popísané problémy a neviete ich riešiť, navštívte naše zdravotnícke zariadenie.

Objednajte sa telefonicky alebo osobne.  
SZC HIPPOKRATES s.r.o.  
Šulekova 20, 811 03 Bratislava  
[www.hippokrates.sk](http://www.hippokrates.sk)  
Tel: 5920 4200, 5464 9271- 2,  
0903 788 670

BRATISLAVA NITRA N. ZÁMKY B. BYSTRICA ŽILINA KOŠICE

**KORATEX®**  
KOBERCÉ-PARKETY-PVC-DVERE

**ZĽAVY AŽ DO 60%**

**AKCIA** Navštívte dni orientálnych kobercov  
Ručne viazané, vlnené, India, Nepál, Maroko

[www.koratex.sk](http://www.koratex.sk)  
Koratex Bratislava, Tuhovská 16, 830 06 Bratislava, Tel.: 02/4910 4431



# Zoznam bratislavských kandidátov na poslancov Bratislavského samosprávneho kraja

## VOLEBNÝ OBVOD 1 - BRATISLAVA 1

### Staré Mesto

Mgr. art. <b>Emil Bartko</b> (60), riaditeľ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Katarína Blašková</b> (39), obchodná manažérka	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
<b>Richard Brestenský</b> (32), podnikateľ	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
RNDr. <b>Marta Černá</b> (69), Fórum spotrebiteľov	Nezávislé Fórum
Ing. <b>Peter Čiernik</b> (53), starosta	KDH
Ing. <b>Jozef Dobias</b> (39), riadiaci pracovník	SLS
Mgr. <b>Ondrej Dostál</b> (34), sociológ	OKS
<b>Alexander Duna</b> (47), čašník	LS
Ing. <b>Ivan Duška</b> (64), stavebný inžinier	SNS
<b>Eugen Fábry</b> (34), informatik	KSS
<b>Olga Fábryová</b> (58), prekladateľka	KSS
Ing. <b>Boris Ferjenčík</b> (71), stavebný inžinier	SLS
JUDr. <b>Lukáš Fila</b> (25), manažér	Občianski liberáli
Ing. <b>Dušan Francú</b> (39), manažér	OKS
Ing. <b>Miroslav Gálík</b> (62), manažér	SMER-SD, SF, HZD
Ing. arch. <b>Peter Gandl</b> (50), investičný riaditeľ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Ladislav Hrnek</b> (59), riaditeľ	SMER-SD, SF, HZD
<b>Andrej Hryc</b> (56), herec, podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
Mgr. <b>Dušan Jarabek</b> (52), poslanec NR SR	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Miroslav Kollár</b> (56), manažér	Nezvislý kandidát
<b>Michal Kovács</b> (59), robotník	KSS
<b>Robert Krajčák</b> (45), živnostník	Hnutie VPRED
Mgr. <b>Vladimír Kupčo</b> (27), finančný manažér	Občianski liberáli
Mgr. <b>Halina Ležovíková</b> (23), právnička	KDH
MUDr. <b>Janka Löfflerová</b> (54), lekárka	LS
Ing. <b>Viera Lukáčová</b> (60), podnikateľ	LS
Mgr. <b>Juraj Lustoň</b> (27), manažér	Občianski liberáli
JUDr. <b>Rudolf Martaničík</b> (60), právnik	ÚSVIT
Mgr. <b>Soňa Mellová</b> (35), živnostníčka	SNS
Ing. <b>Ján Mlynec</b> (48), elektrotech. inžinier	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Mgr. <b>Henrich Offermann</b> (24), doktorandský študent	Občianski liberáli
MUDr. <b>Peter Osuský</b> (52), lekár	OKS
Ing. arch. <b>Andrej Petrek</b> (47), zástupca starostu	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Jozef Sivák</b> (60), vedecký pracovník	LS
<b>Martin Stolar</b> (44), súkromný podnikateľ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
MUDr. <b>Peter Tatar</b> (52), lekár	OKS
Mgr. <b>Miroslav Vetrik</b> (30), riaditeľ	KDH
Mgr. <b>Peter Zeman</b> (63), publicista	Hnutie VPRED

## VOLEBNÝ OBVOD 2 - Bratislava 2

### Ružinov, Podunajské Biskupice, Vrakuňa

Ing. <b>Peter Adamec</b> (52), riadiaci pracovník	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Jozef Adámek</b> (36), podnikateľ	SNS
<b>Rudolf Bednárík</b> (39), pracovník SBS	KSS
Mgr. <b>Ivan Bendák</b> (29), štatny zamestnanec	Občianski liberáli
Mgr. <b>Monika Beňová</b> (37), europoslankyňa	SMER-SD, SF, HZD
<b>Roman Blanár</b> (41), živnostník	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. arch. <b>Ivan Boháč</b> (40), architekt	SMER-SD, SF, HZD
Mgr. <b>Viliam Búr</b> (29), programátor	Občianski liberáli
Ing. <b>Ildikó Csibová</b> (63), prednostka MÚ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Viera Čermanská</b> (49), hlavný štatny radca	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
RSDr. <b>František Dej</b> (57), podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Slavomír Drozd</b> (40), dizajner	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Pavol Dzurilla</b> (50), strojní inžinier	Misia 21-NKD
Ing. <b>Daniela Falťanová</b> (51), inžinierka ekonomie	Nezvislý kandidát
Ing. <b>Stanislav Fořt</b> (28), živnostník	Hnutie VPRED
<b>Iveta Fraňová</b> (35), živnostníčka	KSS
MVDr. <b>Otto Galis</b> (47), podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
<b>Svetlana Gavorová</b> (29), advokátka	SMER-SD, SF, HZD
MUDr. <b>Ivan Gerula</b> (61), lekár	SLS
<b>Eva Guldanová</b> (42), asistentka ústavnej rady	KDH
<b>Pavol Halma</b> (57), ekonóm	LS
Ing. <b>Eva Mária Harvanová</b> (59), ekonómka	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Alajz Heštera</b> (65), podnikateľ	SNS
Ing. <b>Katarína Höesová</b> (24), občianska aktivistka	Hnutie VPRED
prof. <b>Ignác Holub</b> (68), dôchodca	KSS
Ing. <b>Emil Hostáčny</b> (66), ekonóm	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Dušan Hruška</b> (45), stredoškolský učiteľ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Roman Janovič</b> (42), podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Drahomira Kňazníková</b> (53), ekonómka	Hnutie VPRED
Ing. <b>Ivana Kniežová</b> (28), ekonómka	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Pavol Kočič</b> (53), dôchodca	KSS
Ing. <b>Martina Komorníková</b> (24), manažérka	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
PhDr. <b>Štefan Kopčan</b> (72), dôchodca	KSS
<b>Andrea Kováčová</b> (29), burzová maklárka	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Zdenka Kovalčíková</b> (49), stredošk. pedagogička	Hnutie VPRED
<b>Olga Kubalová</b> (46), fotografka	OKS
Mgr. <b>Monika Kuhačajová</b> (27), riaditeľ	KDH
Ing. <b>Martin Kuruc</b> (31), prednosta ObÚ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Valentín Mikuš</b> (46), zástupca starostu	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
JUDr. <b>Jozef Milko</b> (50), právnik	SMER-SD, SF, HZD
MUDr. <b>Vlastibor Minarovjeh</b> (45), lekár	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Milan Mocko</b> (49), ekonóm	ÚSVIT
Ing. <b>Silvia Mrázová</b> (44), ekonómka	SNS
<b>Karol Nagy</b> (44), úradník	LS
Ing. <b>Jaroslav Nema</b> (42), technický riaditeľ	KDH
RNDr. <b>Oto Nevický</b> (42), starosta	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>František Okruhlica</b> (56), podnikateľ	KDH
<b>Stanislav Pánis</b> (55), ekonóm	SNU
Ing. <b>Dušan Pekár</b> (41), strojní inžinier	KDH
<b>Viliam Persy</b> (62), dôchodca	KSS
Ing. <b>Dušan Petrovič</b> (56), elektrotechnik	ÚSVIT
<b>Milan Pikali</b> (66), technik	SNU
Ing. <b>Michal Pilka</b> (62), zástupca starostu	KDH
Mgr. <b>Andrea Plávková</b> (23), inštruktorka	Občianski liberáli
Ing. <b>Matuš Pošanec</b> (28), ekonomický analytik	Hnutie VPRED
Ing. <b>Eduard Púčík</b> (43), ekonóm	SNS
<b>Ján Rakús</b> (38), technik	KSS
<b>Ladislav Roman</b> (57), živnostník	KSS
Ing. <b>Ivan Ryšavý</b> (41), podnikateľ	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
JUDr. <b>Marián Ševčík</b> (54), advokát	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Milan Šindler</b> (46), riaditeľ	KDH

Ing. <b>Marta Tomašovičová</b> (54), novinárka	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Jarmila Tvrda</b> (42), správkynia nadácie	KDH
<b>Emil Uleha</b> (73), dôchodca	KSS
<b>Marian Valach</b> (32), podnikateľ	Hnutie VPRED
PaeDr. <b>Jozef Valovič</b> (53), futbalový tréner	SNS
<b>Ondrej Vesteg</b> (50), vedúci dopravy	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Olivia Wursterová</b> (33), ekonómka	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Jozef Závodský</b> (60), riaditeľ dom. dôchodcov	KDH

## VOLEBNÝ OBVOD 3 - Bratislava 3

### Nové Mesto, Rača, Vajnory

<b>Štefan Ágoston</b> (59), podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
Doc. Ing. <b>Ružena Apalovičová</b> (61), zástupkyňa starostu	KDH
<b>Peter Baran</b> (51), stavitel	Nezvislý kandidát
Ing. <b>Martin Bartoš</b> (43), strojní inžinier	Nezvislý kandidát
Ing. arch. <b>Juraj Benešín</b> (25), architekt	Občianski liberáli
<b>Elena Bianchi</b> (23), občianska aktivistka	Hnutie VPRED
RNDr. <b>Pavol Bielik</b> (52), starosta	KDH
<b>Kristián Bofa</b> (19), študent	KSS
Ing. <b>Peter Cibulčík</b> (53), živnostník	OKS
Ing. <b>Alexander Čierny</b> (61), stavebný inžinier	Misia 21-NKD
<b>Eduard Daniš</b> (48), hasič-záchranár	KSS
Ing. <b>Milada Dobrotková</b> (50), ekonómka	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Ján Dubravec</b> (57), úradník	SMER-SD, SF, HZD
Mgr. <b>Gerti Duni</b> (33), auditor	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
RSDr. <b>Ján Fedorco</b> (65), dôchodca	KSS
RNDr. <b>Peter Flaškár</b> (50), prednosta	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Mgr. <b>Dušan Galis</b> (56), tréner	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Marián Glézl</b> (26), finančný manažér	Občianski liberáli
Ing. arch. <b>Matej Grébert</b> (24), architekt	Občianski liberáli
Ing. <b>Ján Havránek</b> (64), technik	SNS
Ing. <b>Jozef Házy</b> (56), elektrotechnik	Nezávislé fórum
JUDr. <b>Andrej Huorka</b> (53), advokát	Nezávislé fórum
Mgr. <b>Tomáš Jahelka</b> (25), študent	OKS
<b>Ivan Janečka</b> (39), živnostník	Nezávislé fórum
PhDr. <b>Eva Jaššová</b> (51), psychologička	SNS
Ing. <b>Michal Koniar</b> (58), riaditeľ	KDH
JUDr. <b>Tomáš Korčák</b> (29), právnik	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Jozef Kuna</b> (31), podnikateľ	KSS
Ing. <b>Patrick Lutter</b> (37), manažér	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
<b>Vladimír Margolien</b> (42), podnikateľ	KDH
<b>Alexej Molnár</b> (55), manažér	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
PhDr. <b>Peter Mulik</b> (48), vedecký pracovník	SLS
Ing. arch. <b>Jaroslav Paška</b> (51), vysokoškolský pedagóg	SNS
Ing. <b>Olga Pažinová</b> (49), ekonómka	KDH
Ing. <b>Peter Poláčik</b> (61), živnostník	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
<b>Ivan Sklabinský</b> (30), robotník	KSS
Ing. <b>Ján Šimko</b> (58), stavebný inžinier	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
<b>Daniela Šišoláková</b> (55), technická pracovníčka	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Veronika Točková</b> (31), stavebný inžinier	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Marián Veres</b> (46), úradník	SMER-SD, SF, HZD
RNDr. <b>Lubomír Vlček</b> (54), informatik	Misia 21-NKD
RNDr. <b>Anna Zemanová</b> (46), starostka	Hnutie VPRED
Doc. MUDr. <b>Ján Zvonár</b> (54), lekár	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Viera Žiacková</b> (56), štatná zamestnankyňa	LS

## VOLEBNÝ OBVOD 4 - Bratislava 4

### Devín, Devínska Nová Ves, Dúbravka, Karlova Ves, Lamač, Záhorská Bystrica

<b>Peter Bačúra</b> (20), študent	KSS
Ing. <b>Lukáš Baňachý</b> (26), ekonóm	KDH
Mgr. <b>Dušan Baník</b> (46), podnikateľ	Misia 21-NKD
<b>Olga Bobovnícka</b> (60), ekonómka	SNU
Ing. <b>Marián Bóna</b> (28), novinár	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Anna Borgulová</b> (51), ekonóm	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
PhDr. <b>Monika Borgulová</b> (59), podnikateľ	SNS
<b>Peter Buzáš</b> (44), živnostník	OKS
Ing. <b>Roman Csabay</b> (40), vedúci školského odd.	Nezvislý kandidát
Ing. <b>Marta Čamogurská</b> (60), stavebná inžinierka	KDH
Ing. <b>Ján Černák</b> (52), riaditeľ	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
<b>Jarmila Demková</b> (43), dipl. zdravotná sestra	SNS
Ing. <b>Pavel Derkay</b> (43), ekonóm	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Peter Dužbák</b> (55), ekonóm	SMER-SD, SF, HZD
<b>Miroslav Encinger</b> (52), elektrotechnik	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Anna Fašungová</b> (48), ekonómka	SMER-SD, SF, HZD
<b>Tomáš Ferencák</b> (22), študent	OKS
JUDr. <b>Milan Galanda</b> (42), právnik	Hnutie VPRED
JUDr. <b>Peter Grom</b> (31), advokát	SNS
Ing. <b>Iveta Hanulíková</b> (41), ekonómka	SMER-SD, SF, HZD
MUDr. <b>Juraj Hanzen</b> (43), lekár	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Jozef Harvančík</b> (58), prednosta	KDH
Ing. <b>Bystrík Hollý</b> (55), starosta	KDH
Doc. Ing. <b>Eva Horváťová</b> (47), vysokošk. pedagogička	Hnutie VPRED
RNDr. <b>Jozef Hrabina</b> (43), jadrový fyzik	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Doc. Ing. <b>Michal Klimík</b> (66), ekonóm	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
MUDr. <b>Marián Kollár</b> (46), lekár	Nezvislý kandidát
Ing. <b>Gabriel Kosnáč</b> (45), manažér MÚ	KDH
<b>Anna Kremmerová</b> (55), zamestnankyňa	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
<b>Vladimír Kubovíc</b> (37), starosta	SNS
Ing. <b>Vladimír Lazor</b> (58), technik	KSS
RNDr. <b>Oto Michalička</b> (51), manažér	KDH
Ing. <b>Viliam Mokráň</b> (47), stavebný inžinier	Kresťanská LS
Ing. <b>Vladimír Mráz</b> (49), inž. ekonómie	Nezávislé fórum
<b>Lubica Navrátilová</b> (59), informatik	SMER-SD, SF, HZD
<b>Karol Ondriáš</b> (53), poslanec NR SR	KSS
RNDr. <b>Branislav Opaterný</b> (42), programátor	SMER-SD, SF, HZD
<b>Andrej Paroš</b> (36), št. zamestnanec	KSS
Ing. <b>Pavol Pašinský</b> (54), prednosta	SNS
<b>Juraj Petrovič</b> (34), podnikateľ	OKS
Ing. <b>Štefan Petrovič</b> (63), strojní inžinier	SLS
JUDr. <b>Miroslav Rác</b> (54), právnik	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Peter Rajkovič</b> (45), podnikateľ	KDH
<b>Slavomír Ryška</b> (44), technik	SNS
RNDr. <b>Pavel Sadloň</b> (52), riaditeľ školy	Hnutie VPRED

<b>Milan Šandor</b> (44), vlakovúdi	ZRS
Mgr. <b>Gabriela Šedová</b> (44), poradkyňa	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Ivan Šimko</b> (20), študent	Misia 21-NKD
Ing. <b>Marián Štrámek</b> (24), programátor	OKS
Ing. <b>Peter Šramko</b> (50), starosta	KDH
Ing. <b>Štefan Štefík</b> (49), súkromný podnikateľ	Hnutie VPRED
Ing. <b>Vladimír Šujan</b> (54), riaditeľ spoločnosti	SMER-SD, SF, HZD
<b>Alena Tobiášová</b> (39), zástupkyňa starostu	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Mária Tóthová</b> (44), živnostník	LS
<b>Eva Vaňová</b> (43), robotníčka	SNS
Ing. arch. <b>Eva Vargová</b> (47), architektka	Nezávislé Fórum
Ing. <b>Martin Vician</b> (25), účtovník	Občianski liberáli
Ing. <b>Anton Vriehl</b> (58), podnikateľ	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Helena Wagnerová</b> (67), dôchodkyňa	OKS
Ing. <b>Richard Wölfl</b> (42), manažér	SMER-SD, SF, HZD
PhDr. <b>Branislav Záhradník</b> (32), zástupca starostu	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS

## VOLEBNÝ OBVOD 5 - Bratislava 5

### Petržalka, Čunovo, Jarovce, Rusovce

Ing. <b>Augustín Arnold</b> (48), manažér pre obchod	SMER-SD, SF, HZD
RSDr. <b>Jozef Arim</b> (56), politológ	KSS
Ing. <b>Anton Augustín</b> (64), stavebný inžinier	KDH
Ing. <b>Jozef Augustín</b> (50), strojní inžinier	KDH
Ing. <b>Tibor Beke</b> (47), chemický inžinier	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
<b>Peter Belák</b> (53), bankový úradník	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Anton Brath</b> (56), technik-manažér	KDH
Ing. <b>Ján Brezák</b> (53), chemický inžinier	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Bc. <b>Jozef Brhel</b> (23), ekonóm-manažér	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Miloš Černák</b> (51), strojní inžinier	SNS
Ing. <b>Slavomír Čičmanec</b> (52), marketingový manažér	KDH
<b>Vladimír Dlhôš</b> (55), robotník	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Mgr. Cs. <b>Marián Draguš</b> (58), vysokoškolský učiteľ	KDH
<b>Milan Duchoň</b> (52), ekonóm	KSS
Ing. <b>David Dvořák</b> (30), podnikateľ	Občianski liberáli
Ing. <b>Karol Fajnar</b> (50), poslanec NR SR	KSS
PhDr. <b>Ludmila Farkašová</b> (43), moderátorka	SMER-SD, SF, HZD
<b>Daniela Ferancová</b> (47), robotníčka	ZRS
<b>Stanislav Fiala</b> (46), technik	KDH
<b>Dušan Figel</b> (46), referent separovaného zberu	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Doc. RNDr. <b>Milan Fláčnik</b> (49), vysokoškolský učiteľ	SMER-SD, SF, HZD
Mgr. <b>Eva Gašparíková</b> (58), stredoškolská profesorka	SNS
Ing. <b>Eugen Gembický</b> (49), ekonóm	KSS
Mgr. <b>Rastislav Guľaša</b> (25), právnik	Občianski liberáli
PhDr. <b>Július Hauer</b> (51), psycholog	SNS
Dr. <b>Frédrik Hlava</b> (63), poradca	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Ernest Huska</b> (48), strojní inžinier	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Martin Chren</b> (24), ekonóm	Hnutie VPRED
MUDr. <b>Stanislav Janota</b> (53), lekár	KDH
Dr. <b>Viliam Jaskaň</b> (53), podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>Michal Józsa</b> (24), vedúci posádky	Občianski liberáli
<b>Mário Jurík</b> (27), učiteľ	KSS
JUDr. <b>Róbert Kaliňák</b> (34), poslanec NR SR	SMER-SD, SF, HZD
Ing. <b>František Kasanický</b> (61), živnostník	KSS
<b>Alexandra Kolečianová</b> (25), ekonómka	ÚSVIT
Ing. <b>Dušan Kosik</b> (52), ekonomický námestník	Hnutie VPRED
Ing. <b>Ján Kotula</b> (55), dopravný inžinier	KDH
<b>Eleonóra Kováčová</b> (59), laborantka	SLS
Mgr. <b>Michal Kovalčík</b> (39), hudobník	Hnutie VPRED
Ing. <b>Ján Krajník</b> (47), riaditeľ obch. spoločnosti	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Peter Krivda</b> (52), ekonóm	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Vladimír Kuchta</b> (50), strojní inžinier	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
MUDr. <b>František Lašák</b> (52), lekár	SNS
<b>Ludovít Liška</b> (45), riaditeľ	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Mgr. <b>Jozef Maceják</b> (47), politológ	ÚSVIT
<b>Andrej Machovič</b> (53), manažér	SNS
Ing. <b>Roman Masár</b> (43), manažér v doprave	SMER-SD, SF, HZD
RNDr. <b>Pavel Michalík</b> (45), prírodovedec	Hnutie VPRED
<b>Peter Müller</b> (48), skladník	KSS
<b>Miroslava Necpalová</b> (51), novinárka	ÚSVIT
<b>Vladimír Ondrejová</b> (31), gastronóm	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
<b>Petr Orság</b> (41), fotograf	ÚSVIT
<b>Jozef Osúch</b> (58), podnikateľ	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Stanislav Pachter</b> (49), strojní inžinier	SNS
Doc. RNDr. <b>Karol Pastor</b> (55), vysokoškolský učiteľ	KDH
Ing. <b>Juraj Plechlo</b> (40), predseda byt. družstva	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Mgr. <b>Michal Radosa</b> (28), advokát	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
JUDr. <b>Lubomír Rohlíček</b> (50), konateľ	KSS
Ing. <b>Alexander Rozin</b> (54), podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
<b>Robert Rudinský</b> (45), podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
<b>Peter Rychlovský</b> (27), kultúrny pracovník	LS
Ing. <b>Peter Schmidt</b> (27), IT manažér	Občianski liberáli
Mgr. <b>Ladislav Snopko</b> (55), riaditeľ	Nezávislé Fórum
Ing. <b>Ivan Spiegel</b> (69), technik	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
Ing. <b>Peter Stach</b> (58), elektrotechnický inžinier	KDH
Ing. <b>Zoltán Sýkora</b> (58), podnikateľ	LS-HZDS, PSNS, ZSNS
<b>Jindřich Šafář</b> (50), ekonóm	SDKÚ, ANO, SMK, DS, SZS
Ing. <b>Lubomír Ščasný</b> (45), podnikateľ	SMER-SD, SF, HZD
PhDr. <b>František Šebej</b> (58), novinár	OKS
Bc. <b>Ján Šimon</b> (48), manažér	KSS
<b>Livia Šimová</b> (24), študentka	SNS
<b>Ružena Škottová</b> (55), dôchodkyňa	Misia 21-NKD
<b>Bohumil Škulný</b> (	



## Mladé víno ochutnáme už 10. novembra

BRATISLAVA

Po vlnašej premiére pripravuje bratislavský magistrát druhý ročník Sviatku mladého vína. Bude 10. až 12. novembra 2005 na Primaciálnom námestí a nádvorí Starej radnice.

Sviatok mladého vína, tak ako vlni, má byť predovšetkým oslavou výsledkov úsilia bratislavských a malokarpatských vinárov a spomienkou na sviatok sv. Martina, patróna Bratislavy. Hlavné mesto chce tak posilňovať historické vedomie Bratislavčanov k tradíciám, spolupatričnosť Bratislavy s Malokarpatským vinárskym regiónom a propagovať prácu podnikateľov v oblasti vinárstva a typickej gastronómie.

Samotný sviatok mladého vína začne vo štvrtok 10. novembra o 16.00 h slávnostným pohňaním mladého vína v Kaplnke sv. Ladislava v Primaciálnom paláci. Odtiaľ sa bratislavskí mestskí radní spolu so svojimi kolegami z mestských častí a okolitých vinárskych mestečiek presunú na Primaciálne námestie, kde sa prihovoria občanom a ponúknu ich prvým tohtoročným mladým vínom. Po slávnostnom otvorení bude kultúrna scéna patriť až do večera vystúpeniam folklórnych, country, či rockových súborov z Bratislavy a z blízkeho okolia a približne 20 stánkov na Primaciálnom námestí a na nádvorí Starej radnice ožije predajom vína, husaciny, lokší, pagáčikov, medovníkov, perníkov, ale aj umeleckých sviečok, keramiky, či iných suvenírov s motívom vína. V piatok 11. novembra slávnosť pokračuje od 14.00 a v sobotu 12. novembra už od 10.00 h. Každý deň sa bude predávať a tancovať do 22.00 h.

Predaj produkcie vína súkromných osôb, tzv. výčap pod viechou bol súčasťou už rímskeho vinohradníctva a vinárstva. Najstaršia písomná zmienka o výčape vína pochádza od spisovateľa Publicia Lochia Syra z roku 45 pred Kristom. V Uhorsku bolo pôvodne právo výčapu kráľovským právom, ale privilegiom Ondreja III. z roku 1291 prešlo toto právo na mesto a jeho obyvateľov. Najstarší štát, ktorý upravoval voľný predaj vína, je známy z roku 1497. V 16. storočí zaviedlo mesto tzv. Bannzeit, teda obdobie, keď malo mesto vyhradené právo čapovať víno. Každý rok na sv. Martina tam chodil richtár spolu s ostatnými predstaviteľmi mesta ochutnávať nové vína. (mih)

## V Michalskej priekope sa v tomto roku stihnú uskutočniť len prípravné práce

BRATISLAVA

Začatie revitalizácie Michalskej priekopy a jej premena na exkluzívnu časť pešej zóny, ktorej projekt vypracoval dnes už nebohý architekt Rastislav Janák, sa opäť odkladá a v tomto roku sa stihnú len prípravné práce.

„Vodoprávne konanie bolo začaté verejnou vyhláškou, čakáme na vodoprávne rozhodnutie,“ povedala nám Jana Štulajterová, hovorkyňa Bratislavskej vodárenskej spoločnosti. „K zdržaniu došlo pre nevyhľadanie majetkovo-právnych vzťahov s vlastními pozemkov na tomto území. Začiatok prípravných prác predpokladáme koncom novembra, pôjde o prípravu územia.“

Bratislavská vodárenská spoločnosť má v Michalskej priekope rekonštruovať vodovodné a kanalizačné potrubie. Kým nie je vyriešený problém vodovodného a kanalizačného potrubia, nemožno v priekope vykonávať ani ďalšie činnosti spojené s revitalizáciou. Keďže sa blíži

zima, keď sú možnosti stavebných prác akéhokoľvek druhu obmedzené, je evidentné, že revitalizácia Michalskej priekopy sa bude môcť výraznejšie pohnúť dopredu až na jar budúceho roku.

Pripomeňme, že zámer mesta a mestskej časti Bratislava - Staré Mesto upraviť územie Michalskej priekopy na oddychovú pešiu zónu pripravuje mestská organizácia Paming už od roku 1999. Územie Michalskej priekopy je vnútroblokový priestor ohraničený ulicami Zámocnícka, Baštová, Klariská, Kapucínska, Župné námestie a Námestie SNP. Toto územie, v súčasnosti iba čiastočne využívané, umožňuje pri spolupráci všetkých dotknutých vlastníkov vytvoriť pešiu zónu v najatraktívnejšej lokalite historického jadra Bratislavy.

Stavba je rozdelená do dvoch etáp. Prvá etapa úprav predstavuje územie čítame Červený rak a je zaradená do programu priorit rozvoja mesta na roky 2004 – 2006. Predpokladané náklady na prípra-

vu a realizáciu prvej etapy revitalizácie sú 17,5 milióna korún.

V rokoch 2001 a 2002 bola vypracovaná projektová dokumentácia pre územné konanie a pre stavebné povolenie. Prípravu stavby brzdil problém havárie historickej kanalizácie a odkanalizovania územia. Problémom bolo aj nedoriešené správcovstvo starej kanalizačnej siete. Pre tieto komplikácie stavebný úrad územné konanie na prvú etapu úprav zastavil. Po prerokovaní a doriešení správcovstva predmetnej kanalizácie na magistráte sa našlo aj riešenie odkanalizovania splaškových a dažďových vôd - zabezpečiť ho Bratislavská vodárenská spoločnosť.

V súčasnosti sa pripravujú obe stavby (jednou je stavba kanalizácie a vodovodu a druhou stavba úpravy povrchov na pešiu zónu) vo vzájomnej koordinácii. Na tento rok je na práce súvisiace s revitalizáciou Michalskej priekopy vyčlenených 7,5 milióna korún. (juh)

## O privatizáciu bratislavského letiska sa zaujíma päť relevantných subjektov

BRATISLAVA

Proces prípravy privatizácie Letiska M. R. Štefánika sa dostal do fázy spresňovania kritérií podstatných na výber potenciálneho uchádzača. O privatizáciu bratislavského letiska sa uchádza päť relevantných subjektov.

Riadiaci výbor pod gesciou ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií pre proces predaja 66-percentnej majetkovej účasti v spoločnostiach Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava (BTS) a Letisko Košice - Airport Košice (KSC) v uplynulých dňoch akceptoval odporúčanie profesionálnych poradcov Meinl Bank AG (poradca pre privatizáciu, vybraný v medzinárodnom tendri) a rozhodol o rovnakej váhe kritérií za ponúkanú cenu akcií, ako aj za investície do letísk. Riadiaci výbor sa osobitne zaoberal formou splatenia investícií tak, aby sa vyhol možným

negatívnym javom, ktoré sa prejavili pri iných privatizačných procesoch. Preto sa dôraz bude klásť na splatenie peňažného vkladu do BTS a KSC ihneď pri kúpe akcií.

Riadiaci výbor rozdelil kritériá na výber v prípade bratislavského letiska tak, že ich vyjadril počtom bodov. Kúpna cena za ponúkané akcie (do štátneho rozpočtu) predstavuje 35 bodov, peňažný vklad (priamo do letiska) takisto 35 bodov, podnikateľský plán 20 bodov, účasť a výhra v privatizácii Letiska Košice 5+5 bodov. Celkovo teda ide o 100 bodov.

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií v uplynulých dňoch zverejnilo tzv. shortlist záujemcov o bratislavské a košické letisko. Figuruje v ňom konzorcium Abertis Infraestructuras S.A. (Španielsko), TBI Plc. (Veľká Británia), J&T Finance Group, a.s. (Slovensko), konzorcium TwoOne: - Flughafen Wien AG

(Rakúsko) - Raiffeisen Zentralbank (Rakúsko) - Penta Group (Slovensko), konzorcium Independent Slovak Airport Partners: Köln-Bonn Airport (Nemecko) - Galaxy S. Ar. L. (infraštruktúrny fond) - SNC-Lavalin International Inc. (Kanada) - Airport Consulting Vienna (Rakúsko), ďalej TAV - Tepe Akfen Ventures (Turecko) a napokon združenie Vinci Concessions, Vinci Airports (Francúzsko), Away (Rakúsko).

Dodajme, že ešte koncom septembra vzala na vedomie koncepciu privatizácie bratislavského a košického letiska Národná rada SR. Podľa koncepcie by sa do konca tohto roka mal vybrať strategický investor pre bratislavské i košické letisko. Po odpredaji 66-percentného balíka akcií by mali po 10 percent akcií získať do konca budúceho roku dotknuté mestá a vyššie územné celky a 14 percent by malo ostať v držbe štátu. (lau)

## Okolo Pentagónu nastal pohyb

VRAKUŇA

Burina okolo komplexu budov na Stavbárskej ulici zvaných Pentagón začala miznúť a zrejme to nie je jediný pohyb v týchto súvislostiach, lebo nehnuteľnosti začínajú meniť majiteľov.

V rámci plánu speňažovania majetku Hydrostav bolo odpredaných prvých štrnásť nebytových priestorov. Ako Bratislavské noviny informovala Helena Ševčíková zo spoločnosti Hydrostav, a. s., v konkurze, firma nemá financie na to, aby dala pokosiť príslušné pozemky dodávateľským spôsobom. Keď totiž vyhlásili nad firmou konkurz, zostali bývalí majitelia dlžní zamestnancom niekoľkomesačné mzdy a odstupné. Správca konkurznej podstaty v súlade so zákonom pokladal za najdôležitejšiu a prvoradú úlohu zmazať predovšetkým tento rest. V staršom stanovisku miestnemu úradu Hydrostav napísal, že k údržbe okolia pristúpi, až keď predajom konkurzného majetku získa peniaze. H. Ševčíková však našla iné riešenie - rozhodli sa kosiť okolie vlastnými silami a tentoraz už skutočne začali.

Okrem niekoľkých drobných priestorov sa zatiaľ predaj nehnuteľností Hydrostavu v tejto lokalite neuskutočnil. Boli síce už dve ponukové kolá, ani jedna ponuka však správcu konkurznej podstaty neuspokojila. Podľa našich informácií sa očakáva na budúci rok ďalšie kolo. Presnejší termín, ani mesiac, zatiaľ nie je známy. Je však nádej, že sa komplex (ubytovňa s príslušnými pozemkami) konečne predá.

Predovšetkým treba uviesť, že nie všetky objekty a plochy, ktoré občania pripisujú vlastníctvu Hydrostavu, patria tejto firme. Vysvetľovať podrobnosti by si vyžiadalo veľa priestoru. Napríklad práve ihrisko pri tenisových kurtoch, kde sa stretávajú narkomani, je od apríla 2002 (ešte pred vyhlásením konkurzu na Hydrostav) aj s kurtami predané. Druhé ihrisko, hoci na pozemku Hydrostavu, patrilo Slovaftu rovnako ako aj s ním susediace bytové domy a dva bloky ubytovne. Podľa H. Ševčíkovej okolie devastujú obyvatelia sami. Zodpovednosť za čistotu okolia, v ktorom obyvatelia žijú, majú tiež správcovia objektov, ale predovšetkým ľudia, ktorí si v nich kúpili byty. Vlastník nehnuteľnosti má aj povinnosti a prvou z nich je starať sa o vlastníctvo, zodpovednosť za okolie nemožno preniesť len na vlastníka pozemku, ktoré sú navyše verejne prístupné. Gustav Bartovic

## Chevrolet už aj na pôžičku!

GMAC

Ponuka modelov:

Spark  
Kalos  
Lacetti  
Evanda



3 roky asistenčné služby zadarmo! | kompletné servisné práce | záruka 3 roky alebo 100 000 km | leasing a úver v predajni | výkup vozidiel všetkých značiek

Lacetti

CHEVROLET. VEĽKÉ PLUS.

CHEVROLET NA PÔŽIČKU!

+ vybavenie do 30 min, žiadne zdňavé návštevy banky, žiadne zdňavé vybavovanie úverov  
+ dĺžka financovania 12 až 60 mesiacov a môžete ju počas trvania zmluvy flexibilne meniť  
+ stačia Vám bežné doklady  
+ ste vlastníkom vozidla  
+ zvýhodnené poistenie so sadzbou 2.5%  
+ podnikatelia majú možnosť odpísať v tomto roku až 25% z ceny auta

Fancar, s.r.o.

Trnavská cesta 51  
821 01 Bratislavatel.: 02/ 43641212, 43641213  
predaj@fancar.sk, www.fancar.skEmisie CO<sub>2</sub>: 171 - 218 g/km, priemerná spotreba paliva: 7,1 - 9,1 l/100km.

**SLOVAKIA LIKOR SLOVAKIA**  
MIEROVÁ 20, BA  
TEL./ FAX. 02/ 4342 7964  
www.likor.sk

**KORKOVÉ PARKETY**  
/plávajúca podlaha click/  
**FAREBNÉ DLAŽDICE**  
COLORKORK

**AKCIA R** dekoračné  
OBKLADY

**KORKOVÁ PODLAHA** ROLE  
LIŠTY  
/ korok, lak, lep, lišta /  
od 499,- sk/m<sup>2</sup>

Vaša NAJTEPLEJŠIA PODLAHA

**Bona** laky a lepidlá  
pre korkové a drevené parkety  
Veľkoplošné drevené parkety  
Prechodové a soklové lišty  
**TAPETY** samolepiace od 57,-Sk/bm

**najväčšia**  
a stále  
**NAJVYHODNEJŠIA**  
s najnižším jazdným za 10,90 sk/km  
A S NAJMEŇŠOU SADZBOU ZA ČAKANIE 4,50 SK/MIN.

**hello TAXI**

ČÍSLA KTORÉ SA OPLATÍ  
mať v pamäti  
**16 321** 0904 216 321  
0905 216 321



**Kurzy bridžu aj na internete**

[www.bridgeclub.sk](http://www.bridgeclub.sk)  
[www.bridgetatry.sk](http://www.bridgetatry.sk)  
[www.bridgebase.sk](http://www.bridgebase.sk)

Prihlásky: [sbz@bridgebase.sk](mailto:sbz@bridgebase.sk)

**OLICORP Consulting s.r.o.**

Poskytujeme poradenstvo  
a spracovanie:  
**Účtovníctvo, DPH, Mzdy,  
Daňové priznanie**

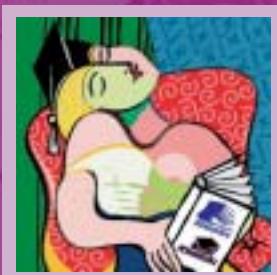
Kontakt: Peter Oleár - 0905 970 467

**BIBLIOTÉKA**

13. medzinárodný knižný veľtrh

**PEDAGOGIKA**

10. výstava vzdelávania  
a didaktickej techniky



10. - 13.11. 2005



VÝSTAVNÉ A KONGRESOVÉ CENTRUM  
EXHIBITION AND CONVENTION CENTRE

[www.incheba.sk](http://www.incheba.sk)

**ŠVAJČIARSKÉ  
ŠIJACIE STROJE BERNINA**

■ MECHANICKÉ AJ ELEKTRONICKÉ,  
OVERLOKY AJ VÝŠIAČKY

■ ZÁRUKA 5 ROKOV

■ DOPLNKY, NÁHRADNÉ DIELY A SERVIS  
■ QUILT, STOLÍK, OREZ, PATKA NA SKRYTÝ  
ZIPS, RUČNÝ PLYN...

**NOVINKA!**

**AURORA 440 QE ŠIJE AJ VÝŠIVA:** 180  
stehov, 5 gombík.dierok, 5 abecied, kolenná  
páka, USB prepojenie s PC, program a modul  
pre výšivky. **SVETOVÉ PRVENSTVO:** dĺžka stehu  
ovládaná cez BSR regulátor, **Stroj, program  
a vyšivací modul za 80 880,- Sk**

**ZÁHRADNÁ TECHNIKA  
STIHL**

PÍLY, KROVINOREZY, POSTREKOVAČE,  
DOPLNKY, NÁHRADNÉ DIELY A SERVIS,  
BRÚSENIE A ÚPRAVA REŤAZÍ NA PÍLY

**JESENNÁ AKCIA!!!**

Podrobnosti na [www.zima.sk](http://www.zima.sk) alebo v prevádzkach:

**KM-trend**, OD Dunaj II, 1 posch.,

Nám. SNP 30, Bratislava, tel: 02/5441 3742

**KM-trend**, OD Javorina, 1 posch.,

Vlčie Hrdlo 54, Bratislava, tel: 02/4552 6298

**Prihláste sa už dnes !!!**

**Dni Vianoc  
v INCHEBE**

3. - 20.12. 2005



**INCHEBA  
EXPO BRATISLAVA**  
[www.incheba.sk](http://www.incheba.sk)

VÝSTAVNÉ A KONGRESOVÉ CENTRUM

INCHEBA, a.s., Viedenská cesta 3-7

851 01 Bratislava 5, SR

Ing. Mária Vašíčková

Telefón: +421-2-6727 2205

Fax: +421-2-6224 7101

E-mail: [mvasickova@incheba.sk](mailto:mvasickova@incheba.sk)

# Konečne sa začal budovať chýbajúci úsek cyklotrasy od Nového po Starý most

PETRŽALKA

Chýbajúci úsek cyklodráhy, ktorý by spojil európske cyklistické trasy prichádzajúce cez Hainburg s podunajskými chodníkmi na našom úseku, už nie je len víziou, ale dielom, ktorého prvé úseky sa stávajú v týchto dňoch realitou.

Ide o prepojenie od Auspitzu po Starý most, kde cyklistická cesta pokračuje po hrádzi. A nie je to pritom maličkosť, hoci ide o necelý kilometer cesty, na jeho výstavbu bude treba okolo sedem a pol milióna korún. Informoval o tom Juraj Hargaš z technického úseku Správy telovýchovných a rekreačných zariadení, ktorá budovanie chodníka financuje.

Navyše samotnú výstavbu limituje pripravované posilnenie protipovodňových opatrení, teda vybudovanie línie múrika kombinovaného s mobilnými stenami.

Investor sa totiž rozhodol viesť cestu tak, aby nehrozila kolízia cyklistov s autami na jednej strane a aby cyklisti nejazdili po promenáde na druhej strane. Súbežne, ale separátne, so starou Viedenskou cestou teda povedie tri metre široká cesta, ktorá navyše zaručí cyklistom pokoj od korčuliarov, nebude totiž asfaltová, ale dláždená. Architektka Daniela Neumannová nakreslila plán tak, že minimalizovala výrub stromov, aj tie, čo musia ustúpiť, sú už na prvý pohľad len náletové jedince, v podstate

burina v parku. Aj tak bolo rokovanie o týchto výruboch najproblematickejším v administratívnej okolo stavby.

Budovaním tejto cesty vlastne Správa rekreačných zariadení prechádza do realizáčnej fázy starostlivosti o cyklistické cesty. Táto kompetencia bez pasportizácie im spadla do lona síce už pred piatimi rokmi, prvý pokus o výstavbu však v roku 2002 pretrhla povodeň, potom bolo treba čakať na rozhodnutie, ako sa stará Viedenská cesta upraví z hľadiska protipovodňovej ochrany. V týchto dňoch dokončia prvé dva úseky, zostávajúce tri budú stavať na rok, paralelne s tým, ako sa budú realizovať na tomto úseku protipovodňové opatrenia. **Gustav Bartovic**



Kilometrový úsek cyklotrasy od Nového po Starý most bude stáť 7,5 milióna korún.

FOTO - Oto Limpus

## Zberne surovín ohrozujú svoje okolie

BRATISLAVA

Informácie z niektorých miestnych a mestských úradov naznačujú, že zo zberní odpadových surovín sa do okolia šíri nebezpečný odpad, ktorý vzniká pri nelegálnej likvidácii ojazdených, ale i kradnutých automobilov.

V zberniach zostane totiž len to, za čo dostanú zberači peniaze - teda kovové časti. Okolie zberní potom znečistujú odpadky z čalúnenia, pohodené batérie ohrozujú deti i domáce zvieratá, okolie kanálov a chodníky znečisťuje opotrebovaný motorový olej. Fakt, že zberne druhotných surovín patria k miestam, kde sa nelegálne spracúvajú staré vozidlá, redakcii potvrdila i inšpektorka útvaru odpadového hospodárstva Slovenskej inšpekcie životného prostredia Jana Legáthová. Uvedla, že inšpektori odpadového hospodárstva na celom Slovensku od polovice tohto roka cielene kontrolujú zberne so zameraním predovšetkým na nelegálny zber a rozoberanie starých vozidiel v zberniach. Výsledky kontroly budú známe až po novom roku.

Činnosť inšpektorov sťažuje, že neregistrovaní spracovatelia starých áut vedú o nelegálnosti svojej aktivity, utajujú ju, a ona sa zväčša prezradí pri kontrole v celkom inej oblasti. Niekedy tiež pomôžu podnety občanov. Práve na ich základe kontrolovali v prvom polroku 2005 sedem objektov. Kontroly nesmerovali len do zberní druhotných surovín, ale aj do autobazárov, pretože sú indície, že aj tam sa nelegálne likvidujú staré autá. Nelegálne rozoberanie vozidiel sa však potvrdilo len v jednej zberni a jednom bazáre. Majiteľom hrozí pokuta až do pol milióna korún. Podľa J. Legáthovej by tiež prospelo, ak by občania dostali za staré vozidlo motívujúcu protihodnotu. Tá je v súčasnosti zo zákona 1000 korún. (gub)

**Bývajte moderne  
a za výhodnú cenu!**

**Spoločnosť B.O.S. - Slovakia, a.s.**

Vám ponúka moderné bývanie v prebiehajúcej výstavbe v Bratislave v Dúbravke na Agátovej ulici 1-5 izbové byty si môžete rezervovať pri zvyhodnenej cene **29 400,- Sk/m<sup>2</sup>**, bez DPH, (34 990,- Sk/m<sup>2</sup> s DPH). Kontaktujte nás.



Office: Plynárska 7/B,  
821 09 BRATISLAVA, tel: 02/582 52 615 - 6,  
fax: 02/582 52 620, mobil: 0902 317 342,  
e-mail: [bos-slovakia@bos-slovakia.sk](mailto:bos-slovakia@bos-slovakia.sk)

Bez hudby život by bol chybou...

Základným elementom filozofie nemeckej firmy Canton je postaviť iba také reproduktory, ktoré dokážu reprodukovat hudbu jasne a detailne, tak aby prúdila priamo do ľudskej duše ako cez otvorené okno. Okúzľujúci pocit.

Kto už dlhšie koketuje so zvukom reproduktorov značky Canton vie, že neponúka len klasický, ale aj netradičný avantgardný dizajn.

Reposústavy Canton sú dobrým spoločníkom pre HiFi vyznávačov bažiacich po dokonalej reprodukcii.

*Dotknite sa zvuku*

**bis audio**

Bis Audio s.r.o., Bratislava, Vajnorská 98 (pri Poluse), Tel.: 02/444 626 70 [www.bisaudio.sk](http://www.bisaudio.sk)

**+++++****ZDRAVOTNÉ STREDISKO**

**STREČNIANSKA 13**

**851 05 BRATISLAVA 5**

+++++

ponúka na prenájom priestory  
pre ambulancie:

- detský dermatovenerológ
- detský ortopéd
- detský nefrológ
- detský psychiater
- urológ
- neurológ
- ortopéd
- internista

ponúkame na prenájom  
aj priestory  
na kancelárske účely

+++++

[pokoanna@stonline.sk](mailto:pokoanna@stonline.sk)  
mobil: 0903 223 663



## Správy z podsvetia

PETRŽALKA

**NA NÁMESTÍ HRANIČIAROV** pred vchodom do bytovky 29-ročný Milan P. za bieleho dňa prepadol 25-ročnú Moniku. Pokúšal sa jej vytrhnúť kabelku. Monika sa bránila, ale lupič boj vyhral. Bol s úlovkom na úteku, keď Monika začala volať o pomoc. Jej volanie začala policajná hliadka, ktorá lupiča na mieste zadržala. Vyšetrovateľ ho obvinil z trestného činu lupičstva a umiestnil ho do cely s návrhom na vzatie do väzby. Za takýto spôsob zárobku môže dostať až desaťročné väzenie.

**NA BZOVÍCKEJ ULICI** policajná hliadka kontrolovala 23-ročného Mariána. Mal pri sebe 3 zatavené striekačky s bielym práškom, 15 použitých a nepoužitých striekačiek a vrecúško so sušenou rastlinou. Veci zaslali na preskúmanie do Kriminalisticko-expertízneho ústavu. Ak sa potvrdí podozrenie, že ide o omamné a psychotropné látky, Mariána trestné stíhanie neminie.

**POD PILIERMI PRÍSTAVNÉHO MOSTA** našli telo mladého muža bez známok života. Ani poskytnutá prvá pomoc už 20-ročnému Petrovi nevrátila život. Podľa vyjadrenia lekára jeho zranenia nasvedčujú tomu, že ich mohla spôsobiť zrážka s vozidlom. Presnú príčinu smrti určí pitva. Vyšetrovateľ začal trestné stíhanie pre ublíženie na zdraví.

PODUNAJSKÉ BISKUPICE

**NA MRAMOROVEJ ULICI** policajti kontrolovali 36-ročného Františka H. Za pásmo nohavic mal igelitové vrecúško a v ňom 13 papierových skladačiek s hnedým práškom. Sám uviedol, že ide o heroín. Podľa výsledkov expertízy, išlo o heroín s hmotnosťou 1042 mg s prímiesou kofeínu a paracetamolu. František čelí obvineniu z trestného činu nedovolennej výroby a držby omamnej látky. Stíhaný je na slobode.

RUŽINOV

**NA VRACKUNSKÉJ ULICI** policajná hliadka kontrolovala 22-ročného Milana, ktorý jej odovzdal drogu. Podľa výsledkov expertízy išlo o heroín s prímiesou kofeínu a paracetamolu - 11 papierových skladačiek s heroínom s hmotnosťou 685 mg s priemernou koncentráciou účinnej látky 6,1 percenta a 9 papierových skladačiek s hmotnosťou 640 mg s priemernou koncentráciou účinnej látky 6,8 percenta. Stíhaný je na slobode.

KARLOVA VES

**NA KARLOVESKEJ ULICI** sa stal obeťou lupičného prepadnutia 14-ročný Tomáš. Stalo sa to večera večer pred obytnými domami. Neznámy páchatel' ho sotil na zem a strhol mu z krku mobilný telefón. Na základe popisu a operatívny vyšetrením kriminalisti nasledujúci deň páchatel'a zadržali. Vyšetrovateľ lupiča, 19-ročného Tomáša A. zo Senca, obvinil z lupičstva a umiestnil ho do cely s návrhom na vzatie do väzby. (ver)

## V dome hostinského Rienera bola lekáreň

Miestom, kde v päťdesiatych rokoch 20. storočia postavili budovu dnešnej **Fakulty chemickej a potravinárskej technológie Slovenskej technickej univerzity**, v minulosti prechádzali šikmo dve ulice: **Jánska a Valónska. Obe smerovali k dávno zbúrannej Schöndorfskej bráne na východnom konci Uhorskej (teraz Obchodnej) ulice. K tej istej bráne smerovali aj Krajinská cesta (Országút, Landstrasse, teraz Radlinského) a Alžbetina ulica (teraz Mickiewiczova).**

Na sýtoku Valónskej ulice, ktorú po druhej svetovej vojne z nedostatku fantázie premenovali na Slováckú, a Krajinskej cesty (Radlinského) stál do 80. rokov historický objekt, v ktorom bývala lekáreň. Objekt mal vlastne adresu Radlinského 1, ale do lekárne sa vchádzalo z Kollárovo námestia (č.11).

Meštiansky dom s klasicistickou fasádou postavili na konci 18. storočia pri križovatke pred mestskou bránou a neďaleko vtedy už zrušeného svätajánskeho cintorína. Priečelie jednoposchodového domu smerom k bráne malo tri okenné osi. Prostredné okno na poschodí bolo falošné. Na mieste okna bol do plochého výklenku umiestnený mariánsky obraz na medenom plechu v umelecky stvámenom klasicistickom orámovaní. V štítiku nad stredom obrazu bol z ornamentálnych písmen zostavený nápis MARIA. Dolnú tretinu plochy naznačeného okna pod obrazom vyplňal nápis, ktorý však už na začiatku 20. storočia nebol čitateľný. Pod obrazom boli dvere do obchodu, neskoršej lekárne. Dom patril na konci 19. storočia pani Fanny Philippi, v roku 1912 ho kúpil hostinský Jozef Riener s manželkou. Priestory hostinca boli napravo od brány na Krajinskej (Radlinského) ulici. Nájomníkom lekárne (s kvalitným lekárenským interiérom z 80. rokov 19. storočia) bol po prvej svetovej vojne lekárnik Kempný, ktorý si dal postaviť v rade za reštauráciu Alžbetka v roku 1926 vlastný dom. Aj pani Katarína Rienerová, už ako vdova, sa rozhodla svoj dom zmodernizovať a rozšíriť. Projekt objednala u známeho bratislavského architekta Alexandra Feiglera. Pravdepodobne sa poznali už prv, keď Feiglerov vlastný dom stál veľmi blízko, na Námestí 1. mája č. 7, medzi terajším hotelom Tatra a kinom Hviezda. Zbúrali ho pred niekoľkými mesiacmi.

Podľa Feiglerovho projektu dom pani Rienerovej zvýšili o druhé poschodie, kde sa do detailu zopakoval pôdorys dolných podlaží, aj s pavlačou okolo lichobežníkového nádvorja. Len priestor nad lekárnou bol na prvom poschodí rozdelený na dve, ale na druhom poschodí na tri menšie miestnosti. Rovnobežne s pavlačami vybudoval Feigler vnútri pozdĺžne chodby, aby sa nemuselo vychádzať von. Aby priečelie smerom ku Kollárovmu námestiu nevyznelo príliš ťažko, zakryli západ-

## Pamätníci histórie

nú časť domu manzardovou strechou pripomínajúcou strechy Grassalkovichovho paláca a blízkeho objektu „Alžbetky“. V strede novovybudovanej strechy vznikol romantický murovaný útvar s trojdielnym oknom, ktorý bol zavýšený trojuholníkovým štítom s malým kruhovým okienkom v štukovom orámovaní, z ktorého visel festón z kvetov a ovocia. Zvýšené druhé poschodie sa na bočných fasádach od pôvodného prvého poschodia odlišovalo len väčšími okennými otvormi. V rámci prestavby dom aj zmodernizovali, zriadili v ňom moderné kuchyne a kúpeľne s te-

čúcou vodou. Tak sa dali byty lepšie prenájsť. Studňa na dvore stratila svoj pôvodný význam, ale nezasypli ju. Hlboké pivnice sa ďalej používali na uskladňovanie vína v objemných sudoch.

Dom zbúrali v čase rozširovania Kollárovo námestia okolo roku 1980. Zaniklo tak jedno z významných diel vtedy zaznávaného a dodnes nedoceneného Alexandra Feiglera. V jeho tvorbe sa objavovali väčšinou novostavby. Z tých sa zachovalo viac, mnohé sú už dnes prestavané alebo zmenené, pretože z ich fasád sú otlčené pôvodné dekoratívne štuky. Budovy, ktoré prestavoval, vrátane jeho vlastného domu, sú väčšinou zbúrané. **Štefan Holčík**

FOTO - archív a Oto Limpus



## Bratislava kedysi...

## Do kaviarní sa chodili učiť medicu

**Veľká kaviareň v Živnodome, v budove, kde je dnes Nová scéna, mala tri druhy návštevníkov. Dopoludnia sa tu učili vysokoškooláci, mnohí medici. Veľké okná poskytovali dosť svetla. Učili sa jednotlivito alebo po skupinách.**

Malo to tú výhodu, že nemuseli v zime doma kúriť. Odpoľudnia sem prichádzali najmä dámy vypiť si kávičku so šľahačkou a k tomu jeden - dva zákusky. Predávala ich na to určená pečivárka. Zjednodušené možno povedať, že to bola rodinná kaviareň. Spriatelene rodiny obsadzovali vždy tie isté stoly. Prečítali si noviny, časopisy, aj zahraničné, najmä farebné módné, ktoré obhospodaroval hlavný čašník, aj vedúci môj priateľ pán Leopold Kučera, ktorý 20 rokov držal kaviareň na dobrej spoločenskej a kultúrnej úrovni. Večer po 20. hodine prichádzali ďalší hostia, ktorí vyhľadávali hudbu do tanca. Boli to partneri, priatelia, milenci, ale aj manželia. Možno povedať, že sa tu stretala česká a slovenská spoločnosť.

Na terajšom Námestí 1. mája v budove hotela Tatra, dokončeného v roku 1931, bola kaviareň toho istého mena večer s tanečným parketom. Tiché kaviarne boli Korvin na konci Obchodnej ulice, Alžbetka na Mickiewiczovej ulici, Drobček na rohu terajšej Ul. 29. augusta, kde sú dnes potraviny. Chodilo sem hodne študentov.

Kaviareň Metropol na rohu Mickiewiczovej ulice oproti Štátnej nemocnici bola kaviarňou medikov, lekárov. Dopoludnia sem prichádzali medici a medicy vo voľnom čase medzi dvomi prednáškami, mnohí sa tu pripravovali po celý deň na skúšky. Majiteľ bol pán Tvarožek. Mával tu okrem denníkov aj veľa zahraničných časopisov. Vtedy sa nekradlo, dnes by tam neostali ani deň, aj keby mali na každej strane pečiatku: Ukradnuté z kaviarne Metropol. Latku morálneho správania sme mali vtedy vyššie položenú. Po štyridsiatich rokoch totalitného štátneho kódexu klesla až do žumpy. Ani tam by sme ju často nenašli. Bol som častým hosťom tejto kaviarne, pretože som býval na priváte oproti v areáli nemocnice u jej zamestnanca. Patril som medzi „štamgastov“. Zastával som funkciu tajomníka Spolku medikov, poznal som mnoho starších aj mladších kolegov. Zo starších som sa tu stretal a spriatelil s lekármi, už asistentmi kliniky s Gejzom Bárdošom a Dr. Štefanom Sit'ajom. Bárdoš bol v minulosti funkcionárom Spolku medikov a tak sme si boli vzájomne sympatickí, vyvinulo sa z toho priateľstvo, ktoré pretrvávalo až do roku 1961, keď infarkt myokardu uzavrel jeho knihu života.

**Imrich Sečanský**  
(Z knihy *Spomienky a vyznanie lekára, Bratislava 1997*)

(Koniec)



10 rodinných domov

v centre Svätého Jura

Tel: 0903 701 860, 02/529 62 403

**Bývanie v blízkosti lesa a viníc**

dvojgaráž a štandardné vybavenie v cene domu

pozemok: od 234 do 327 m<sup>2</sup>

podlahová plocha domu: 234 m<sup>2</sup>

začiatok výstavby: 09/2005

ukončenie výstavby: 09/2006






www.iurisbyvanie.sk/svatyjur



## Petržalská Artmedia ide ďalej aj v pohári

BRATISLAVA

Futbalisti Artmedia sú naďalej v troch súťažach. Okrem 1. ligy (napriek minulotýždňovej prehre v Ružomberku 0:1) a Ligy majstrov sa im darí aj v Slovenskom pohári, kde postúpili medzi štyri najlepšie mužstvá.

Na rozdiel od zvyšných troch semifinálistov (Trnava, Nitra a Ružomberka), Petržalčania museli o postup bojovať až do posledných minút a dlho to dokonca vyzeralo tak, že o postupe sa môže rozhodnúť až v strelách zo značky pokutového kopu. Po domácom víťazstve 1:0 nad Sencom totiž zverenci trénera Weissa prehrávali rovnakým rozdielom pri Slnecných jazerách a až premenený pokutový kop v samotnom závere rozhodol o ich ceste ďalej. „Dobrý zápas, mal ligovú úroveň. Škoda len, že záver poznačili emócie,“ zhodnotil duel Vladimír Weiss. Nasledujúci žreb potom rozhodol, že Artmedia nastúpi v semifinále proti Ružomberku, druhú dvojicu vytvoria Nitra s Trnavou. Prvý duel sa hrá 28. marca v Ružomberku, odveta 11. apríla v Petržalke. Finále je naplánované na 8. máj 2006. (mm)

## Finále Davis Cupu bude asi bez Becka

BRATISLAVA

Nad účasťou kompletnej slovenskej tenisovej špičky na challengerovom turnaji ATP Tatra banka Open sa trošku zatiaľ. V ruskom Petrohrade sa totiž zranil Karol Beck, ktorý nedohral stretnutie s domácim Južným a lekár mu diagnostikoval natiahnutý kolenný väz. „Nechcel som to riskovať a radšej som skrečoval,“ priznal Karol Beck, ktorý predpokladá, že bratislavský turnaj už nestihne. „Rozhodnem sa však podľa toho, ako sa budem cítiť. Ešte nie som rozhodnutý,“ priznal slovenský daviscupový reprezentant desať dní pred turnajom, ktorý sa začína v pondelok 7. novembra.

V súvislosti s finále Davisovho pohára proti Chorvátsku je zase zaujímavá informácia týkajúca sa Gorana Ivaniševiča. Legenda chorvátskeho tenisu minulý týždeň uviedla, že by si vo finále chcela zahrať. „Nemalo by to však byť iba za zásluhy, chcem byť rovnocenným partnerom a platným hráčom,“ tvrdil Ivaniševič pripúšťajúci, že na dvojhru by popri Aničičovi a Ljubičićovi asi jeho výkonnosť nestačila, no štvorhru vidí celkom reálne. „Ak bude jeden z dvojice unavený, alebo zranený, rád by som nastúpil,“ priznal Ivaniševič. (mm)

## Z bratislavského Slovana odišiel už druhý český hokejista, prišli Klouda a Chlubna

BRATISLAVA

Osem zápasov, sedem prehíer. Takáto bilancia by nahnevala aj v tíme nováčika hokejovej Extraligy, a preto nečudo, že keď rovnaká bilancia postihla majstrovský Slovan, niečo sa muselo udiť. Stalo sa. Ešte pred nevydareným duelom so Žilinou skončil v Bratislave po Petrovi Buzekovi aj druhý český hokejista Roman Kaděra.

„Kaděra nespĺnil naše očakávanie, nebol tým hráčom, akého sme v mužstve potrebovali,“ vysvetlil krok vedenia tréner Josef Augusta a manažér belasých Róbert Pukalovič doplnil: „Bolo to po vzájomnej dohode. Kaděra sa nedokázal vyrovnáť s tlakom, aký sa naňho kladol.“ Kaděra skončil v Slovane po piatich odohratých zápasoch, v ktorých nedal gól a pripísal si len

dve asistencie. Len o pár dní prišlo v kádri k ďalšej zaujímavej novinke. Do kabíny si sadol Peter Klouda, popradský odchovanec, ktorý sa na Slovensko vrátil z Pardubic. Prišlo tak k zaujímavej situácii, pretože Klouda namiesto toho, aby na januárovom turnaji Super Six hral za Pardubice, nastúpi za Slovan, s ktorým je český majster v jednej skupine. Klouda odohral za českého majstra 19 zápasov a dosiahol dve asistencie. Funkcionári belasých hodili lano aj po dvadsaťsedemročnom útočníkovi Mariánovi Cisárovi, ktorý v prípade, že sa obe strany dohodnú, naskočí do tréningu v decembri. Dovtedy si bude liečiť zranené koleno. Cisár bol doteraz v Hannoveri, kde si v minulej sezóne pripísal štrnásť stretnutí a v nich dosiahol 4 góly a 6 asistencií. Najčerstvejšou posilou belasých

sa stal útočník Tomáš Chlubna zo Znojma, ktorý nastúpil už v domácom zápase proti Košiciam.

Pre fanúšikov belasých je však v tejto chvíli dôležitejšia súčasnosť, ktorá je všelijaká, len nie dobrá. Po šiestej prehre Slovana, doma so Žilinou, sa práve z tribún zniesol na hráčov veľký piskot a aj diplomaticky hodnotiaci tréner Žiliny Ján Šterbák priznal, že už dávno nevidel tak zle hrajúci Slovan... Potvrdil to aj tréner Josef Augusta, no podľa posledných vyjadrení funkcionárov, vedenie majstra neuvažuje o zmene na tomto poste! „Nie sme spokojní so súčasným stavom, ale trénerská výmena nie je na mieste. Potrebujeme prekonať ťažké obdobie a stabilizovať káder,“ vyjadril sa generálny manažér Slovana Maroš Krajčí. (mm)



Po sérii prehíer bratislavský Slovan konečne zabodoval, keď v utorok na domácom ľade zdolal Košice 5:3. Nová posila belasých Peter Klouda (s číslom 43 pred košickým brankárom Petrikom) sa zatiaľ nepresadil. FOTO - TASR

## Blíži sa zápas desaťročia so Španielskom

BRATISLAVA

Už len dni zostávajú do stretnutia, na aký slovenský futbal čakal plných päťnásť rokov. V stredu 16. novembra o 20.15 h sa na Tehelnom poli hrá reprezentácia odvetný zápas baráže o postup na futbalové majstrovstvá sveta 2006! Prvý duel bude v sobotu 12. novembra, všetci veríme, že reprezentácia sa zo Španielska vráti s výsledkom, ktorý dá nádej v odvete zabojsť o postup!

Slovenský futbalový zväz pripravil pre nedeľňavých fanúšikov až tri zájazdy do Španielska od 28-tisíc Sk po 15-tisíc Sk, pričom v cene nie sú zarátané vstupenky...

Väčšinu Slovákov však určite viac zaujíma odveta. Aj keď sa dá predpokladať, že mnohí fanúšikovia budú čakať na výsledok prvého stretnutia a podľa toho bude vyzeráť ich záujem o lístky, už v deň, keď sa oznámili ceny, bolo evidovaných 5-tisíc žiadostí o vstupenky. Stále je to však málo oproti tomu, čo sa dialo v Česku. Tam v priebehu pár minút rozpredali lístky na baráž s Nórskom a ak by chceli uspokojiť všetkých záujemcov, museli by mať štadión pre 250-tisíc divákov!

Samotný predaj na barážový zápas sa začne v piatok 4. novembra v pokladniach štadióna na Tehelnom poli. Slo-

venskí priaznivci si môžu kúpiť vyše 25 000 vstupeniek v štyroch cenových reláciách: 500 Sk na miesta za brámkami, 800 Sk na nekraté sedadlá vedľa hlavných tribún, 1000 Sk na nekraté miesta na hlavných tribúnach a 1500 Sk na krate tribúny. Pre pár stoviek najbohatších sú pripravené business vstupenky za 3570 Sk.

Podľa generálneho sekretára Dušana Titela, prednosť pri kúpe budú mať tí diváci, ktorí boli aj na dvojzápase s Estónskom a Ruskom, a taktá teda budú odmenení za vernosť slovenskej futbalovej reprezentácii. (mm)

## Už sa vie, kto spôsobil prehru s Portugalskom

BRATISLAVA

Pred niekoľkými dňami prišiel do Bratislavy Eusébio. Perla z Mozambiku, ako ho nazvali novinári, jeden z najslávnejších futbalistov sveta. Hviezda svetového futbalu, ktorá žiarila v 60. rokoch, si tu zaspomínala aj na rok 1965, keď v kvalifikácii majstrovstiev sveta Portugalsko vďaka jeho gólu vyhralo na Tehelnom poli 1:0 a pripravilo tak Československu trpký aprílový večer, po ktorom sa rozplynuli naše nádeje na postup na MS 1966.

„Pamätám si na Portugalcov. Spali v našom hoteli a prežili sme s nimi zaujímavé dni,“ spomínal na udalosti spred 40 rokov Ján Šimko, čašník v tom čase najvychytenejšieho bratislavského hotela, ktorý nám priblížil niektoré momenty odohrávajúce sa za oponou portugalskej návštevy v Bratislave v roku 1965. Najmä však s úsmevom prezradil, čo stálo za vtedy nečakanou prehrou Československa s Portugalskom...

„V deň zápasu hneď po raňajkách lekár výpravy a manažér Lacerda objednali obed. Pre každého hráča 200-gramový biftek s pomfritkami a deciliter vína. Hoci sme sa bavili v taliančine, náš hospodár pochopil, o čo ide a svojvoľne zakázal pri obede podávať víno. Lacerda mi preto dal stodoárovú bankovku, aby som víno zadovážil bez administratívnych komplikácií. Samotný zápas bol pre nás Waterloo. Čierny Eusébio ušiel Jančkovi Popluhárovi a po strele z pravého rohu Vilo Schroj už len konštatoval, že loptu má v sieti. Zo zápasu sme odchádzali so zvesenými hlavami. Na pracovisku sme si ich museli trochu podvihnúť, pretože bolo treba obslúžiť víťazné mužstvo. Lacerda objednal dve fľaše škótskej whisky, ľad a primeraný počet pohárov. Na oslavu pozvali aj mňa. Keď som si s hráčmi pripil, osobitne aj s Eusébiom, manažér mužstva mi ďakoval a tvrdil, že som prispel k ich víťazstvu. Čím? No predsa našou frankovkou, ktorú som im ja nešťastník odporúčal namiesto vína francúzskeho, talianskeho či maďarskeho. Pravda, kolegom som sa s týmto „podielom“ na víťazstve Portugalska nepochválil. Boli by ma asi zahlušili,“ spomínal Ján Šimko, ktorý o svojom pôsobení a stretnutiach so športovými hviezdami v Carltone napísal knihu Život v smokingu (z nej je aj náš úryvok). Zaujímavý pán pôvodne plánoval navštíviť Eusébia aj počas jeho nedávnej návštevy v Bratislave, no do vynoveného „Carltonu“ sa nakoniec ani nevybral. „Nechal som to tak, vlastne vôbec ani neviem, či by si ešte na mňa Eusébio spomenul,“ uzavrel Ján Šimko. (mm)

# NOVÉ BYTY NA PREDAJ

## SLNEČNÝ DVOR

NOVÁ TRNÁVKA – ul. Na križovatkách



ukončenie  
LETO  
2006

02 / 4828 2832  
0907 / 640 000  
0907 / 630 000  
www.urbicom.sk

developer  
**Urbicom, a.s.**

hypotekárny maklér      finančná banka  
**Hypocentrum**      **SLOVENSKÁ SPORITELŇA**



## Do bábkového divadla zavíta Pavol Dobšinský

PRE DETI

Od úmrtia najvýznamnejšieho zberateľa slovenských ľudových rozprávok Pavla Dobšinského uplynulo už 220 rokov. Na túto príležitosť spomína aj Bratislavské bábkové divadlo a v dňoch 9. - 12. 11. usporiada celoštátny festival bábkových divadiel pod názvom Rozprávky Pavla Dobšinského.

Na festivale sa predstaví päť profesionálnych bábkových divadiel z Košíc, Žiliny, Banskej Bystrice, Nitra a Bratislavy. Festivalové publikum bude mať možnosť vidieť adaptácie známych slovenských rozprávok zo zbierok Pavla Dobšinského: Zlatá priadka, Dlhý nos, Trojruža, Tri grošky, Braček Jelenček, Najväčšie cigánstvo a Soľ nad zlato.

Bratislavské bábkové divadlo v spolupráci s Katedrou bábkarskej tvorby Vysoké školy múzických umení pripravilo aj scénické čítania ďalších štyroch Dobšinského rozprávok. Na deti čakajú okrem rozprávkových bábkových predstavení aj súťaže o hodnotné ceny (CD od vydavateľstva A.L.I. a rozprávkové knižky Pavla Dobšinského), ale aj bábkarské tvorivé dielne, kde si budú môcť vyrobiť postavičky z Dobšinského rozprávok. (dš)

## Zlínsky Figaro v Národnom divadle

DIVADLO

Mestské divadlo Zlín zavíta 7. novembra do Bratislavy na činoherne dosky SND do Divadla P. O. Hviezdoslava s hrou pána de Beaumarchais Figarova svadba alebo Figaro sem, Figaro tam. Hru poznáme aj pod názvom Perný deň. Ide v nej o komický popis jedného dňa dvoch mužov. Šikovného, vynachádzavého a na rozdiel od svojho pána aj mravne disciplinovaného sluha Figara a jeho pána - vychýreného sukničkára grófa Almaviava. Hru považujeme za jedno z kľúčových diel francúzskej dramatiky 18. storočia a spolu so svetoznámych Barberom zo Sevilly svojho autora preslávila. Je Beaumarchaisovým vrcholným dielom, v ktorom zúročil odkaz komédie dell'arte a Moliérovho diela. Dômyselné zápletky, situačný humor, brilantné dialógy a zámeny postáv - to sú stavebné kamene tejto obľúbenej komédie. Hra sa stala aj predlohou k slávnej Mozartovej opere. Bratislavčania ju majú možnosť vidieť 7. novembra o 19.00 v činohernej podobe, v ktorej takisto nestráca na pôvabe, nonšalancii a zábavnosti. Hru režijne pripravil Zdeněk Dušek. (dš)



Aj v pokračovaní príbehu o Zorovi stvárnil hlavné postavy Catherine Zeta-Jones a Antonio Banderas. FOTO - itafilem

## Zabudnite na nezaplatené účty, je tu Zorro!

FILM

**Milujem rozprávky. Behajú mi zimomriavky po tele, keď sú moji hrdinovia v ohrození života, držím im palce, keď bojujú za dobrú vec a plačem od šťastia a radosti, keď víťazia. Ak aj vy máte podobné sklony, choďte do kina. Pretože: Muž s čiernou maskou sa vracia!**

A s ním aj jeho neodmysliteľné čierne sombrero, verný, chľastajúci a fajku fajčiaci kôň a krásna žena, dnes už manželka v civile mieme zbabelého, nerozhodného dona Alejandra, ale vo chvíli, keď si prehodí cez plecia čierny pléd a nasadí si masku - stáva sa z neho Zorro. Ten sa v réžii Martina Campbella vracia na plátna našich kín v romanticko-dobrodružnom filme Legenda o Zorovi.

Režisér má zmysel pre estetiku a výtvarnú stránku filmu. Vie, ako na divákov pôsobí akčný, dynamický a rýchly príbeh, vie

namiešať správnu dávku lásky, vášne, žiarlivosti a pomstychtivosti, vie, aké tváre má pre dobrý výsledný efekt filmu použiť a ako chytiť diváka za srdce. Ohnivý Španiel Antonio Banderas je ako stvorený pre úlohu štíhleho krásavca v čiernom, ktorému z očí blčí túžba po spravodlivosti, ale aj po svojej krásnej žene. Túto dilemu rieši Zorro počas celého filmu, nakoniec sa rozhodne pre spravodlivosť, ale až vo chvíli, keď pochopí, že jeho žena už stojí len na jeho strane. Catherine Zeta-Jones bola stvorená pre film, ktorý zvýrazňuje jej danosti v tej najušľachtilejšej podobe. Fajka a meč jej nesmierne pristanú a robia z nej ženu, ktorá je v boji ešte viac sexi ako keď šúpe zemiaky. A najkrajšia je chvíľa, keď ich malý syn Joaquín (Adrian Alonso) zisťuje, že muž, ktorého celý život obdivoval, je jeho zbabelý tatko, ktorým naochab, od malička pohrdal.

Dokonalá rodinka. Dokonalá zmes na „obalamutenie“ diváka, jeho odpúťanie od problémov so ženou, so šéfom, s deťmi, zabudnutie na to, že chladnička nie je plná a do výplaty zostáva ešte päť dní.

Kašľať na vysoké dane, zlý stav vozoviek, predajných politikov, neverných manželov (a manželky), učiteľky, ktoré nerozumejú našim dokonalým deťom. Je tu Zorro! Ten bojuje za práva štátu Kalifornia pred jej prijatím do Únie tými najčistejšími a pre ženské oko najlahodnejšími spôsobmi - a vyhráva. Jeho žena Elena zas bojuje za šťastie svojej rodiny tak šarmantne, že čo sa týka sex-appealu nemôže jej konkurovať žiadna lascívna nahotinka v pánskych magazínoch. Nakoniec aj sami muži dnes už tvrdia: nahota nás nezaujima. Myslím, že aj im by sa film Legenda o Zorovi páčil.

Dáša Šebanová

## V Pálffyho paláci čaruje Jozef Bubák

VÝSTAVA

**Pätnásť dlhých rokov trvala prestávka od poslednej výstavy Jozefa Bubáka vo viedenskom Pálffyho paláci. Jozef Bubák nezaháľal. Po pätnástich rokoch, takisto v Pálffyho paláci - tentoraz bratislavskom na Zámockej ulici - vystavuje 28 obrazov zjednotených pod názvom Kresby.**

Ak sa v prvej fáze svojej návštevy galérie len prejdete po miestnosti s očami sklopenými na názvy obrazov, vznikne báseň. Už len samotné pomenovania Bubákových diel v sebe skrývajú hĺbku hľadania a v jeho umeleckom poňatí aj nachádzania zmyslov aj nezmyslov života. Jozef Bu-

bák hovorí rečou kresby - Niečo o tom, čo je v každom z nás, o našom Zrode aj Zániku, o našich túžbach (Každý po niečom túži) o Pohladení žien, Strome bolesti, Zjavení, Dotyku duší, aby sa na záver opýtal: Vieš vlastne čo hľadáš? Toľko asi Bubákovie verbálne vyjadrenia. A teraz vzhľadnajte vyššie, na obrazy.

Jozef Bubák dokonalým ťahom naplnia zmysel slov a vedie svoje postavy na plátno, mužov a ženy, od ich embryonálneho vývoja, keď skrútené do kľbka čakajú na prvý vdych sviežeho vzduchu, až po posledný vzdych na smrteľnej posteli. Bubákovie obrazy sú príbehy životov mnohých ľudí vo figurálnych kompozí-

ciach, ktoré vypovedajú o vyhnaní z raja, ale aj o svetle, ktoré sa dotýka našich duší. Akryl s názvom Každá z bytostí nesie vo svojom záhlaví temnotu, vo svojom náručí svetlo, je výbuchom farieb, ktoré v zeleno-žltu-červeno-fialových odtieňoch priam vytekajú z lona človeka, aby za ním, za jeho hlavou, vibrovali v temných elipsách. A niekde medzi týmito dvoma pólmi sa nachádza človek. Aj tak ho vidí Jozef Bubák. Pálffyho palác na Zámockej ulici je priam predurčený vystavovať Bubákovie obrazy, vzdušnosťou a priestranosťou im dáva možnosť dýchať, žiť a pôsobiť na diváka. Využite túto mágiu do 27. novembra. Dáša Šebanová

## Don Quijote a flamenco v Divadle Aréna

HUDBA A TANEC

Občianske združenie Una Musica pripravilo pre bratislavské publikum ojedinelý koncert. Pri príležitosti 400. výročia vydania jedného z najvýznamnejších diel svetovej literatúry Don Quijote od španielskeho spisovateľa Miguela Cervante sa pripravilo predstavenie, ktorého koncepcia sa odvíja od námetu tohto stále aktuálneho diela a snaží sa ho divákovi priblížiť rečou flamencového tanca a hudby.

V celovečernom predstavení Don Quijote sa budú vzájomne konfrontovať dve odlišné spracovania motívov románu. V prvej časti slovenská jazz-flamencová formácia Remedios spolu s mladými hercami pripravila hudobno-dramatické kompozície na danú tému. V programe sa následne predstaví jedni z najlepších interpretov žánru flamenco v Španielsku, gitarista Oscar Guzman so svojou skupinou. Oscar Guzman v minulosti účinkoval s umelcami ako Pepe de Lucia (brat Paca de Luciu) a Anou Reverte a získal viacero ocenení vo významných súťažiach v Caligari, Malage a Cordóbe. V ich spracovaní románu Don Quijote, vystúpi aj temperamentný mladý tanečník Francisco Hidalgo a známa španielska tanečnica Rocio Palacios. Počas večera sa bude konať ochutnávka kvalitných španielskych vín a olív. To všetko môžete zažiť v Divadle Aréna v piatok 11.11. o 19.00 h. (ar)

## Začína sa festival Melos-Étos

HUDBA

**Hudobný festival Melos-Étos je popri Bratislavských hudobných slávnostiach najvýznamnejším festivalom vážnej hudby na Slovensku.**

Aj tento rok v období od 7. 11. do 17. 11. ponúka program bohatý na nevedené zážitky a prekvapenia. V Bratislave sa predstaví špičkové súbory súčasnej hudby, ako je súbor Gaida z Litvy či maďarský súbor hráčov na bicie nástroje Amadinda. Chýbať nebudú ani veľké orchestrálné projekty - koncerty Slovenskej filharmónie a Symfonického orchestra Slovenského rozhlasu.

Osobnosťou festivalu bude tentoraz legendárny americký skladateľ Steve Reich, ktorý príde do Bratislavy. Tento klasik minimal music a jeden z vôbec najznámejších žijúcich skladateľov súčasnej hudby, bude po Arvo Pärtovi, Györgyovi Ligetim, Sofii Gubajduline a Krzystofovi Pendereckom ďalšou skladateľskou hviezdou prvej veľkosti, ktorá sa stane hosťom festivalu Melos-Étos. (me)



### New Seat Leon

Od októbra pre Vás pripravujeme akciu „prehliadka vozidla zdarma“.

Na vybrané modely ponúkame zľavy až do 120 000 Sk

Navyše v autoservise roka 2004 Vám poskytneme profesionálne servisné služby.



Auto BNP, s.r.o

Auto BNP  
Vrakunská 1  
821 07 Bratislava

tel.: 02/4552 5700-02  
e-mail: predaj@bnp.sk  
www.autobnp.sk

Otváracie hodiny:  
Po-Pia 8.00 - 18.00 hod  
So 8.30 - 12.30 hod



## Kam za športom?

### FUTBAL

#### 1. LIGA mužov

Nedeľa 6. novembra

Artmedia Bratislava - B. Bystrica (10.30)

#### 2. LIGA mužov

Sobota 5. novembra

Slovan Bratislava - Nitra B (18.00)

#### 1. LIGA dorastu

Sobota 5. novembra

Slovan Bratislava - Ružomberok (13.30)

#### 3. LIGA mužov

Sobota 5. novembra

Ružinov - Pezínok (10.30), SFM Senec - Rača (13.30), Lamač - Rapid (13.30)

Nedeľa 6. novembra

Slovan B - Petržalka (10.30), Láb - Jur (13.30), D. Lužná - Jablonec (13.30), Čunovo - Inter B (13.30), Stupava - Dúbravka (13.30)

#### 4. LIGA mužov

Sobota 5. novembra

BCT - Vajnory (10.00), Danubia - PVFA (10.30), Štart - Tomášov (13.30)

Nedeľa 6. novembra

Jarovce - Malinovo (13.30), SFM Senec - Trnávka (13.30), Blatné - Vrakuňa (13.30), Kráľová - Rovinka (13.30), Bernolákovo - D. Nová Ves (13.30)

#### 5. LIGA mužov

Sobota 5. novembra

Krasňany - Lamač (10.30), N. Mesto - Jarovce B (13.30)

Nedeľa 6. novembra

Petržalka B - Čunovo (10.00), Rusovce - Nepočujúci (13.30), Volkswagen - Fortuna (13.30), Ekonóm - Vinohrady (13.30), Vrakuňa B - Z. Bystrica (13.30), Trnávka B - Č. Voda (13.30)

### HOKEJ

#### EXTRALIGA mužov

Nedeľa 6. novembra

Slovan Bratislava - L. Mikuláš (17.30)

#### 2. LIGA mužov

Ružinov - Zl. Moravce (17.30)

#### EXTRALIGA juniorov

Slovan Bratislava - Senica (17.00)

### BASKETBAL

#### 1. LIGA mužov, ŠH Pasienky

Inter Bratislava - Handlová (18.00)

### HÁDZANÁ

#### EXTRALIGA mužov, ŠH Jéheho

ŠKP Bratislava - Sečovce (17.00)

### FUTSAL

#### 1. slovenská liga

V piatok 4. novembra, ŠH Mladost'

Karpatia Juniors - Nafta Malacky (18.20), Across Pinerola - RCS Košice (20.15)

#### 2. slovenská liga

Sobota 5. novembra, ŠH Mladost'

Likra Slovakia - Pohotovosť (8.00), Relax - 4FSC (9.30), Minimax - Barabéri (19.15), Funus terno - Kappa Team (20.30)

Nedeľa 6. novembra, ŠH Mladost'

Jost 04 - Maxima (8.00 h), L.M.H. Team - Across Pinerola B (9.30), Jozef Tiso - Danubit (11.00), Slov-matic FOFO B - Zemáci (12.30)

#### 1. bratislavská liga A

Sobota 5. novembra, ŠH Mladost'

Ružinov - Akademik (11.00), Budweiser - Čekan Mekenroff (11.50), Karlovka - Hujeri (12.40)

Sobota 5. novembra, ŠH BCT

Elza Lions - Wild Boys 02 (12.40), SATC - Gurmáni (14.30)

Nedeľa 6. novembra, ŠH Mladost'

Bells - Microcom Team (16.00), Hostinského - Hurricanes (17.00)

Nedeľa 6. novembra, ŠH BCT

Emtrikve - Semic B (8.00), Tre Kronor - Dopravoprojekt (9.00), Palma - Torpedo (9.50)

#### 1. bratislavská liga B

Sobota 5. novembra, ŠH BCT

AK 47 - Danubit B (8.00), Pitón Šamorín - Rendez (9.00), Alžbetka - Admiral Gfv (9.50), Slov-matic FOFO C - Cataluna (10.50), Paraboy Šamorín - Posam (11.40), VÚB - Paraboy Šamorín (13.30)

Sobota 5. novembra, ŠH Mladost'

Rač. Výber - Festgals (13.40)

Nedeľa 6. novembra, ŠH Mladost'

Minimax B - KPSF 92 (13.20), Leo Stars - 4FSC Insta B (14.20), Attack Šamorín - Posam (15.20)

Nedeľa 6. novembra, ŠH BCT

Krátky proces - Karpatia Juniors B (10.50)

#### 2. bratislavská liga A

Sobota 5. novembra, ŠH Prokofievova

Sokol - Flamenco (8.00), Ex Rapid - Bells (9.00), Zberba PDA Úder - Bôrik (9.50), Klinger - Franco Šamorín (11.30), Severka - Everton (13.20), Silver - King Kongs (14.10), Tornádo - Dynamo Energia (15.00), Celtic - MFP (16.00)

#### 2. Bratislavská liga B

Sobota 5. novembra, ŠH Prokofievova

Respo - Vinerum Plumbum (10.40), Rosenheim - Inter (12.30), Kappa team B - Kofola (16.50), PDA Úder B - Vinohrady (17.40)

Nedeľa 6. novembra, ŠH Prokofievova

Kozmos - Independiente (8.00 h), Baducci Hemerhoidi - Jokerit (14.10 h), Horstrans - Slov-matic FOFO Juniors (16.50)

Nedeľa 6. novembra, ŠH Prokofievova

Red Devils - Salamander Pitralon (9.00 h), Šport - Corer (9.50 h), Slovan Tehelné pole - Surprise (10.40 h), Komáre - JVP (11.30 h), MO Slovakia - Rusovce (12.30 h), Staré Mesto - Senátor Palace (13.20), Cataluna B - Cuba Libre (15.00 h), Krátky proces B - Hyeny (16.00 h)

## Kam za kultúrou?

### DIVADLÁ

DPOH / ČINOHRA SND - 19.00

- 5.11. - C.Goldoni: Čertice
- 6.11. - J.G. Tajovský: Ženský zákon
- 7.11. - De Beaumarchais: Figarova svadba, Mestské divadlo Zlín
- 9.11. - C. Goldoni: Čertice
- 10.11. - J.G. Tajovský: Ženský zákon
- 11.10. - G. Feydeau: Chrobák v hlave

MALÁ SCÉNA SND - 19.00

- 5.11. - T. Stoppard: Konečne slobodný!
- 6.11. - I. Bergman: Scény z manželského života
- 8.11. - D. Besse: Riaditelia
- 9.11. J.P. Sartre: S vylúčením verejnosti
- 10.11. - E. Ionesco: Stoličky
- 11.11. - J.P. Sartre: S vylúčením verejnosti
- 12.11. - T. Williams: Mačka na horúcej plechovej streche

OPERA A BALET SND - 19.00

- 5.11. - J. Massenet: Werther
- 6.11. o 17.00 - B. Smetana: Hubička
- 7.11. - G. Puccini: Bohéma
- 8.11. - W.A. Mozart: Don Giovanni
- 9.11. - H. Leško: Rasputin
- 10.11. - G. Verdi: La Traviata
- 11.11. - G. Verdi: Macbeth
- 12.11. o 11.00 - V. Patejdl: Snehulienka a sedem pretekárov

DIVADLO WEST - 19.00

- 9.11. - S. Montage: Muž na zjedenie
- 10.11. - N. Simon: Zlatí chlapi

ŠTÚDIO L+S - 19.00

České divadlo - festival

- 6.11. - E.E. Schmitt: Manželské vraždění
- 9.11. - H. Ibsen: Nora
- 10.11. - M. Sharmán: Když tančila
- 11.11. - M. Panych: Tetička a já

DIVADLO A.HA - 19.00

- 7.11. - V. H. Vladimírov: Zámka škripí
- 8.11. - P. Křišťáček: Hvězda vystřižutého záberu, krst novely. Účinkují: D. Nagy, K. Foldvári, P. Rankov, M. Varga
- 11.11. - V. Feriancová: Snež

NOVÁ SCÉNA - 19.00

- 5.11., 6.11. - Na skle malované
- 7.11. - Donaha!
- 8.11. - Vlasy
- 9.11. - Na skle malované
- 10.11., 11.11. - Rebelové
- 12.11. - Na skle malované

DIVADLO ASTORKA - 19.00

- 5.11. - F. Peroutka: Keby som sa ešte raz narodil...
- 8.11. - A.P. Čechov: Ujo Váňa
- 9.11. - P. Zelenka/M. Frayn: Odchody vlakov
- 11.11. - M.Gorkij/R.Polák: Play Gorkij alebo Letní hostia

DIVADLO STOKA - 20.00

- 7.11. o 19.30 - Blues, koncert v kréme
- 8.11. - Komisia, divadelné predstavenie
- 10.11. - Gala, divadelné predstavenie

### PRE DETI

DIVADLO LUDUS

- 6.11. o 10.30 - Ako si princ Martin hľadal nevestu, DK Ružinov
- 7.11. o 9.30 - Ako si princ Martin hľadal nevestu, MŠ Rontgenova
- 7.11. o 14.00 - Skaza Akadémie hier profesora Machul'ku, Malá sála PKO
- 10.11. o 10.00 - Skaza Akadémie hier profesora Machul'ku, Malá sála PKO
- 11.11. o 9.00 - Sedmokráska, MŠ Milana Marečka

BBD - Bratislavské bábkové divadlo

- 6.11. o 10.00 a 14.30 Luskáčik
- 8.11. o 10.00 Luskáčik

### BIBIANA

Medzinárodný dom umenia pre deti

- 6.11. o 16.00 - Kresadlo, rozprávka H.Ch. Andersena v podaní študentov VŠMU
- 8.11. o 14.00 - Play Andersen, program zložený z rozprávok H.Ch. Andersena
- 9.11. o 10.00 - Play Andersen, program zložený z rozprávok H.Ch. Andersena
- 10.11. o 14.00 - Play Andersen, program zložený z rozprávok H.Ch. Andersena
- 10.11. o 15.30 - Barón Prášok, výtvarno-dramatické dielne, Medzinárodný knižný veľtrh Biblioteka, Incheba

DIVADLO A.HA, Školská 16

- 9.11. o 10.00 a 14.00 - M. Janoušek: O tetke psote

### MESIAC FOTOGRAFIE

- 6.11. o 13.00 J. Ptáček, Bibiana, Panská ul.
- 6.11. o 14.00 - 001 - Slovensko-005/001 - Slovakia - 005, Západná terasa Bratislavského hradu
- 6.11. o 15.00 - Bezhraničná kráska, Galéria Medium, Hviezdoslavovo námestie
- 6.11. o 16.00 - M. Havránková, Galéria Nova, Baštová ulica
- 6.11. o 17.00 - A. Croitoru, Galéria Veža, Továrnska ulica
- 6.11. o 18.00 - S. Klavdij, Francúzsky inštitút, Sedlárska ulica

### VÝSTAVY

- Plamen Dejanoff: Planets of Comparison, Galéria Space, Somolického 1/B. Výstava potrvá do 20.11. Umelec bulharského pôvodu žijúci vo Viedni, patrí k najvýznamnejším svetovým umelcom, ktorí sa programovo zameriavajú na spochybňovanie hraníc medzi výtvarným umením a reklamným svetom.
- Jozef Bubák: Kresby, Pálffyho palác na Zámockej ulici. Výstava potrvá do 27.11.
- FUSION EXPO - výstava o perspektívnom zdroje energie, vstupná hala Rektorátu UK, Šafárikovo námestie, v pracovné dni, potrvá do 18.11.
- 10.-13.11. - Biblioteka a Pedagogika, medzinárodný knižný veľtrh a výstava vzdelávania didaktickej techniky, Incheba EXPO

kultura@ba-noviny.sk

## Ďalšie bude počasie?

Štvrtok 3. 11. 2005



Slnko ↑ ☀ 6,40 h. ↓ ☁ 16,29 h.

Piatok 4. 11. 2005



Slnko ↑ ☀ 6,41 h. ↓ ☁ 16,28 h.

Sobota 5. 11. 2005



Slnko ↑ ☀ 6,43 h. ↓ ☁ 19,26 h.

Nedeľa 6. 11. 2005



Slnko ↑ ☀ 6,44 h. ↓ ☁ 19,25 h.

Pondelok 7. 11. 2005



Slnko ↑ ☀ 6,46 h. ↓ ☁ 16,23 h.

Utorok 8. 11. 2005



Slnko ↑ ☀ 6,47 h. ↓ ☁ 16,22 h.

Streda 9. 11. 2005



Slnko ↑ ☀ 6,49 h. ↓ ☁ 16,21 h.

Bratislavské  
Noviny  
najbližšie vyjdú 10. 11.

# RENAULT F1 TOUR

I. 10. – II. 11. 2005

- KOŠICE • MICHALOVCE
- ŽILINA • TRNAVA
- BRATISLAVA

"Pozývame Vás na výstavu do AUPARKU v dňoch 5. - 6. novembra 2005 a do nášho autosalónu v Petržalke v dňoch 7. - 11. novembra 2005"



PRÍDTE SA ZOZNÁMIŤ S MONOPOSTOM RENAULT F1 A NOVÝM RENAULT CLIO.

Pripravili sme pre vás jedinečnú príležitosť. Ako jedni z prvých na Slovensku máte možnosť vidieť a previezť sa novým Renaultom Clio. Všetci fanúšikovia F1 si môžu zároveň prehliadnúť monopost Renault F1.

Renault F1 tour sa bude konať v šiestich slovenských mestách od I. októbra do II. novembra 2005.

KESTLER, spol. s r.o.  
Panónska cesta 5, Bratislava-Petržalka, tel.: 02/6720 2711  
e-mail: kestler@partner.renault.sk

KESTLER Co, spol. s r.o.  
Krajinská cesta 12, Bratislava - Podunajské Biskupice, tel.: 02/4341 1172  
e-mail: kestler\_co@partner.renault.sk

RENAULT  
TVORCA AUTOMOBILOV



Zobrazený model nemusí zodpovedať skutočnosti.